BON DIA Aruba

Diahuebs 24 di APRIL 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Departamento di Siguridad Nacional a duna tip pa detencion

ORANJESTAD — Fiscal Mayor Peter Blanken ta confirma cu Departamento di Siguridad Nacional a duna nan e tip pa detene dos sospechoso di menasa y instigacion contra prome minister Mike Eman y minister di Financia Juan David Yrausquin.

Lesa e detayenan riba pagina A2

Presupuesto no a yega Conseho di Minister ainda



ORANJESTAD — Despues cu diamars pasa Bon Dia Aruba a publica cu segun minister di Financia Juan David Yrausquin presupuesto 2014 no ta cla ainda pa yega Raad van Advies, awo ta sali na cla cu e presupuesto ni a yega na su oficina mes pa wordo aproba. Presupuestonan mester wordo trata ainda pa minister di Financia y Conseho di Minister.

Pagina A2

"Parlamento mester aproba introduccion 'eigen bijdrage' y mas prima"

ORANJESTAD — Lider di partido UPP, Booshi Wever kier mustra minister Alex Schwengle di Salubridad Publico riba e asina yama, 'voorhang-procedure' cu tin prescribi den articulo 22 y den articulo 38c di e ley di AZV unda mester laga parlamento dicidi si AZV por introduci 'eigen bijdrage' y hisamento di prima den nan pakete.

Pagina A3



BON DIA Aruba



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 23 April 2014





03 11 19
23 24 30 (Joker) E (Letter)



9 2 9 9

Signo : Sagitario



7 9 6 9



0 2 3 3
5 8 2 4
0 4 5 3



05 06 13 16
24



12 13 21 22
Mega Ball 04



5 3 9 6
9 5 6 5
8 2 2 6

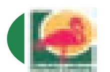
DIARIO

2 4 6 7
3 1 3 7
3 9 2 4

SUPER 4

1 8 9 6

19 April, 2014



9 11 12 14
21 39 X5

$36 MILLION

18 April , 2014



9 11 12 14
21 39 X5

$48 MILLION

Presupuesto no a yega Conseho di Minister ainda



ORANJESTAD — Despues cu diamars pasa Bon Dia Aruba a publica cu segun minister di Financia Juan David Yrausquin presupuesto 2014 no ta cla ainda pa yega Raad van Advies, awo ta sali na cla cu e presupuesto ni a yega na su oficina mes pa wordo aproba. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a declara na Caribisch Netwerk cu te ainda e presupuestonan mester wordo trata pa minister di Financia y Conseho di Minister. E minister mes ta kedando cla cu corta 6 porciento den su mesun presupuesto den cual segun e te ainda no a mishi cu scolnan.

"Esaki ta e presupuesto cu ami ta entregando, sin baha subsidio di scolnan. Awo nos ta warda y wak kico ta bay pasa," asina minister Hooyboer-Winklaar ta declara. Hecho ta cu unabes cu e ministernan entrega nan presupuesto, e ta keda for di nan man. Ta minister di Financia Juan David Yrausquin y finalmente Conseho di Minister tin e ultimo palabra prome cu nan aproba e presupuesto final. E ora ey numa, e presupuesto por bay Raad van Advies cual lo tuma su tempo pa evalua esaki, manda pregunta pa gabinete cu na su turno lo mester responde esakinan den asina yama 'Nader Rapport.' Despues, finalmente, presupuesto 2014 lo por wordo manda parlamento pa wordo trata y aproba. Ariba pregunta si tin bista ki dia e presupuesto lo wordo trata pa Conseho di Minister, respuesta di minister Hooyboer-Winklaar tabata basta cla: "Esey mi no sa."

110 miyon

Siman aki minister Yrausquin a declara cu no por cumpli cu e meta di entrega e presupuesto na Raad van Advies e siman aki, locual el a indica siman pasa cu lo bay haci. Segun e mandatario, gobierno ta tumando su tempo pa mira tur contract y gasto pa asina corta 110 miyon florin y yega na e 1.3 biyon florin di presupuesto di aña pasa. Ya caba fundacionnan manera Saba ta hayando menos subsidio y a manda cantidad di contractant cas. Asina kier corta gasto y purba yega na un presupuesto balansa prome cu termino caba. Si logra esey, Hulanda lo ta dispuesto pa yuda Aruba haya un interes preferencial riba mercado di placa internacional. Yrausquin a declara cu tardansa aki lo yuda tambe pa yega na un presupuesto pa 2015 mas lihe, mirando e cantidad in informacion cu ta produciendo awo.

Claridad

Mientras tanto departamentonan y instancianan ta wardando keto bay riba presupuesto aki cu normalmente mester a wordo entrega dia 1 di september aña pasa y cu ya tabatin 'deadline' poni pa maart cu despues a wordo hala pa april. Ayera Bon Dia Aruba a publica un entrevista cu director di Saba, den cual e ta declara cu te ainda e no a haya claridad riba e cortamento di 10 porciento riba su gastonan operacional cu na prome instante ta mustra di ta pa motibo cu no tin presupuesto ainda.❑

Ministerio Publico:

Departamento di Siguridad Nacional a duna tip pa detene esunnan cu a menasa minister



ORANJESTAD (Caribisch Netwerk) — Fiscal Mayor Peter Blanken ta confirma cu Departamento di Siguridad Nacional a duna nan e tip pa detene dos sospechoso di menasa y instigacion contra prome minister Mike Eman y minister di Financia Juan David Yrausquin.

Departamento di Siguridad Nacional a haya tip, a mira e dos postnan aki y a tuma contacto cu Ministerio Publico, asina Fiscal Mayor ta declara. A base di Articulo di Codigo Penal Nobo cu ta trata menasa y instigacion, Ministerio Publico a dicidi di tuma accion y detene e dos personanan aki. Ayera tardi, despues di wordo interoga, nan a wordo poni den libertad. "No tabatin motibo pa tene nan deteni den cuadro di investigacion," asina Blanken ta splica. E Fiscal Mayor ta bisa cu ta mustra si cu, pesar cu ambos post contra prome minister Mike Eman y minister Juan David Yrausquin tabata riba Facebook y a tuma luga casi simultaneamente, ta trata aki di dos caso apart.

E pregunta ta awo si Ministerio Publico lo bay cuminsa casonan penal contra e dos personanan aki. Segun Blanken, tur cos ta depende riba resultadonan di e investigacionnan.

Yrausquin no a entrega keho Den ultimo dianan tin hopi discusion riba Facebook riba maneho actual di gobierno, na unda ta kitando cantidad di contractant na diferente departamento di gobierno pa asina yuda baha gastonan di presupuesto 2014 cu 110 miyon florin. Despues di e prome detencion, tabatin hopi rumor andando cu minister di Financia Juan David Yrausquin tabata esun cu a entrega keho pa detencion di a lo menos un di e sospechosonan, pero e mandatario a declara – unda otro cu riba e propio red social di Facebook – e no a haci esaki. "Mi lo kier clarifica cu na ningun momento mi a haci denuncia na autoridadnan hudicial di nos Pais di un of otro menasa. Como politico bo ta haya bo mes ta tuma decisionnan fastioso na bienestar general y futuro generacion, den e cuadro aki bo cu tin un lomba hancho, mi ta consciente di esaki y cu e conocemento aki mi a cuminsa y lo sigui eherce mi trabao. Di otro banda si autoridadnan den nos Pais ta evalua cu algun menasa ta serio suficiente pa actua riba nan mes, mi ta kere esey ta na e autoridadnan mes pa evalua y splica," asina e mandatario ta duna di conoce. Hunto cu e texto, Yrausquin a pone un printscreen di un post den cual e ta wordo menasa directamente. Autor di e post por cierto ta otro persona cu e dos cu otro medionan di comunicacion local a menciona.❑

Booshi Wever:

“No por introduci ‘eigen bijdrage’ y mas prima sin aprobacion di parlamento”

ORANJESTAD — Segun Booshi Wever, lider di partido UPP, minister Alex Schwengle di Salubridad Publico mester laga parlamento dicidi si AZV por introduci ‘eigen bijdrage’ y hisamento di prima den nan pakete. Segun Wever, no ta asina cu AZV no mester di aprobacion di parlamento pa haci esaki.

“Nos kier mustra e ministro aki, si e no a yega di tende di e asina yama ‘voorhangprocedure’ cu tin prescribi den articulo 22 y den articulo 38c di e ley di AZV. Ya cu su conseheronan no a splica e ministro, nos kier bisa su persona cu tanto pa e ‘eigen bijdrage’ como pa e aumento drastico di e prima, bo mester haci uzo di un LBHAM. Despues cu Raad van Advies duna su conseho al respecto, esaki mester wordo poni ‘ter inzage’ na parlamento, na unda parlamento por duna su ‘wensen en bezwaren.’ Pues no ta un procedura pisa di un ley, pero si bo no bay parlamento, e LBHAM no por drenta na vigor. Y si parlamento bisa bo cu e no kier pa bin un ‘eigen bijdrage’ y tambe no kier un aumento di prima, bo no por hasi’e.” Segun Wever, den e caso aki ta obligacion di parlamento mes pa yama un reunion publico al respecto pa discuti e asunto aki te den su profundidad. “Esey si e mayoria tin e curashi pa hasi’e.”



HOH

Mientras tanto, Wever ta bisa cu ainda no a haya contesta riba cierto preguntanan cu el a lansa pa minister di Salubridad Publico tocante renobacion di hospital. “Nos por a tuma nota di un avalancha di hustificacion door di varios actornan comprometi cu e gobierno actual entorno e asina yama ‘vernieuwbouw’ di nos unico hospital aki na Aruba, esta dr. Horacio Oduber Hospital-HOH. Lastimamente nos mester bolbe constata cu un biaha mas nos a keda hopi desapunta cu nos no a haya contesta riba ningun di nos preguntanan. Solamente argumentonan fofo pa trata di desvia atencion, manera cu nos lo haya un bunita edificio, cu hopi mata di coco, etcetera. Pero dicon un compania amigo di e compania di arkitecto corupto y mafioso Bermello a haya e contract, siendo cu e ta costa nos pueblo 42 miyon florin extra? Esey si ningun di e actornan comprometi di e gobierno actual no ta contesta”, asina Wever ta duna di conoce. “Dicon mester pone 1.8 miyon florin pa mata di coco, tampoco ta wordo contesta. Dicon mester cumpra verf na un compania na Miami, amigo di e oficina di arkitecto corupto, tampoco ta wordo contesta. Tampoco ta contesta nos pregunta cu si e compania Arrellano no por a caba cu un trabou na Miami Children Hospital na Miami.”

Specialistanan

Ademas lider di UPP ta bisa cu e ta spera di haya un contesta tambe riba su pregunta riba e investigacion cu lo ta tumando luga riba algun specialista den OK. “Pero atrobe nos a wordo desapunta. Pero nos lo sigui carga speransa cu pronto e resultado lo sali na cla, y cu si e actual specialista cu ta fungiendo como director di HOH ta envolvi si of no. Nos ta ansioso pa sa si Minister Schwengle sa di e asunto aki si of no”, asina Wever a duna di conoce.

Arrellano

“Diaranson pasa a core firma e contracto cu Arrellano, net prome cu tur hende tabata preparando pa bay campamento of bay disfruta di nan Paasvakantie cu nan famia. Y diripiente yen di actornan comprometi cu e gobierno y e proyecto aki a sali for di ‘nowhere’ pa duna un hustificacion di algo inhustificabel. Y e prensa comprometi naturalmente a yuda nan en grande”, asina Wever ta declara.

E ta reta director di Aruba Investment Bank (AIB), Frendsel Giel, pa publica copia di e documento di e bestek pa renobacion di hospital, pero tambe e evaluacion cu a tuma luga. “Splica pueblo tambe dicon di diripiente mester a cambia un persona hopi serio den e comision di evaluacion, cu a mira cu e compania Frances ta hopi miho cu Arrellano y cu a score nan tambe miho, a ser saca for di e comision pa pone un actor comprometi den e comision, locual a cambia henter e asunto dunando Arrellano su voto.

Con bin cu awor ta broma cu e hecho cu Arrellano no mag di cobra pa meerwerk, siendo cu esey tabata un di puntonan mas importante cu e grupo Frances a wordo nenga, ora cu nan a pone 0.0% pa meerwerk den nan oferta?”, asina Booshi Wever ta demanda. ❑

Diego de Cuba: “Contento cu e resultado di referendum Caribbean Palm Village”



ORANJESTAD - Sr. Diego de Cuba director di Sindicato di Trahadonan Arubano (STA) a comenta ariba e hecho cu awor nan por representa e trahadonan di Caribbean Palm Village. E empleadonan ta opina mescos y a demostra esaki na momento di e referendum ayera unda cu di e 49 empleadonan cual 38 a vota, tur a vota pa wordo representa pa STA.

STA su meta ta pa hiba e trahadonan dilanti ariba tur tereno, pero aworaki e parti primordial ta, cu nan lo bay scucha for di e trahadonan kico ta e puntonan cu nan lo kier mira mehora segun Sr. De Cuba.

Locual cu lo sosode

Segun Sr. De Cuba e empleadonan di Caribbean Palm Village lo bay traha un lista conhuntamente cu sindicato STA ariba e puntonan cu mester di mehoracion.

E empleadonan nunca tabata tin representacion di un sindicato segun Sr. de Cuba. Den pasado e empleadonan a haci un intento pa esaki pero no a logra yega na un referendum, pero e intento aki tabata referi na un otro sindicato.

Un sindicato ta importante pa cualkier compania paso e leynan laboral a conoce cambio cu ta hacie dificil pa un empleado bringa su derechonan su so segun Sr. De Cuba. STA a sinta studia hopi di e cambionan aki caminda cu por a tuma nota cu tin hopi ley cu no ta beneficia e trahadonan den sector hotelero.

Segun Sr. De Cuba STA ta bay haci un intento pa papia cu minister di labor of otro sindicato cu ta representa e sector hotelero pa mira con lo por trece cambionan bek den e cambionan haci caba den ley.

Union

Sr. De Cuba a pone enfasis cu un empleado cu ta representa pa un sindicato tin mucho mas chens den corte bringando pa su derecho, como cu corte lo mira e caso como uno di bienestar general .

Union y perseverancia ta algo hopi importante ora ta bringa pa derecho di e empleado y asina mes e ta dificil segun Sr.de Cuba.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Arun Chatani
Melvin Boekhoudt
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek
Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Rene Herde: "Ainda no tin solucion pa reconocemento di studiantenan"



ORANJESTAD - Ariba peticion di e partido Arubaanse Volkspartij (AVP) segun Sr. Rene Herde, lider di e fraccion di AVP, a tene un presentacion di e profesor A.J. Duits di Corsou.
Den e presentacion Sr. Duits a trece posibel solucion cu ta funciona na Corsou pa reconoce e studiantenan cu a studia medicina na paisnan den region. Segun Herde, e ta interesante pero esaki no ta e solucion pa Aruba y autoridad di enseñansa mester bin cu un forma pa preveni esaki.
Herde a bisa cu luna pasa por a tende cu tin un solucion cu ta funciona pa e dokternan cu a studia den region pero no por a haya reconocimento, kiermen ora cu a tende cu Corsou tin solucion, e noticia a hala atencion di Aruba.
Aruba mester un solucion pa e mas di 80 dokter cu a studia na universidadnan den region, pero cu ainda no a haya reconocimento. E dokternan aki no por traha na Aruba tanten cu nan no haya reconocemento.
Segun Herde, e presentacion di profesor Duits tabata hopi bon y e sistema ta interesante, pero tin cu adverti cu esaki no ta e solucion final cu ta buscando pa aki na Aruba.

Herde a splica cu tin diferente factor cu ta hunga un rol. Locual cu profesor Duits a presenta ta un reconocemento pa un dokter basico aki na Aruba e no ta un reconocemento internacional manera ta e caso ora cu dokternan caba di studia na Hulanda como 'basis arts.' Cu e reconocemento aki e dokternan no por traha como dokter di cas tampoco, pa haci esaki lo mester un specialisacion di un aña segun Herde.

E cantidad di tipo di trabou cu un 'basis arts' por traha ta hopi limita como cu Aruba ta un isla chikito cu un hospital. Esey kiermen cu di e di 80 dokter cu a caba nan estudio na universidadnan den region, algun so lo haya trabou. Na Aruba e cantidad grandi cu finalisa e estudio aki ta nifica tambe cu mester tin un bon preparacion pa duna nan e entrenamento pa prepara nan pa 'basis arts.'
Profesor Duits a splica cu den 10 aña nan a prepara 30 studiante na Corsou.
Un otro punto cu ta refleha cu esaki no ta e solucion, ta e hecho cu mayoria di e dokternan aki kier specialisa. Pa nan por haci esaki nan mester di un hospital academico pa eherce nan practicanan. Na Hulanda y Merca tin e facilidad aki pero nan tin un costo hopi halto, Herde ta remarca. Pa e motibonan aki Herde ta adverti cu esaki ta e prome paso pero no ta e solucion, como cu e no ta duna e mas di ochenta dokternan e posibilidad pa haya e reconocimento y traha. No por sigura e cupo di trabou como Aruba no tin e espacio.

Herde ta subraya cu autoridad di enseñansa mester wak con pa preveni cu studiantenan ta sigui bay studia na institutonan cu no ta reconoci pa asina no confronta nan mes cu e problema aki mas.❑

Sanin Daou: "Hopi interes pa carchinan nobo di Arubus"



ORANJESTAD - Despues cu e compania di transporte publico Arubus a lansa nan campaña di nan carchinan nobo pa haci uzo di transporte publico, Sr. Sanin Daou Vocero di Arubus ta bisa cu esaki ta mustra di tin hopi interes.

Daou a bisa den un entrevista, cu e reaccionnan pa cu e carchinan nobo ta hopi bon pero cu ainda tin pregunta tocante con exactamente e carchinan ta aki funciona.
Segun Daou, ta importante pa tur hende tin e informacion corecto pa cu e funcionamento di e carchinan aki. E carchinan a wordo introduci special pa e usuarionan di Arubus por spaar placa.
Referiendo na e ehempel di e 'advantage card,' riba e carchi aki e usuario tin e opcion di deposita solamente 2 suma pa luna. E prome suma cu ta 100 florin lo duna bo 50 trip, bo tarifa ta bira 2 florin cu ta spaar bo 50 cent ariba cada trip. E otro opcion ta di deposita 195 florin, unda bo ta haya 100 trip na 1.95 florin pa cada trip. Esey kiermen cu bo ta spaar 55 cent ariba cada trip segun Daou.
Apart di e beneficio cu ta spaar ariba cada biaha cu uza e carchi, e carchi ta pornada y no ta caduca. Por aplica pa esaki na oficina di Arubus na Sabana Blanco.
Daou ta añadi cu ainda ta trempan pa haci un calculacion pa haya sa si e cantidad di personanan cu ta tuma bus a subi, pero locual cu si e sa ta cu e interes ta grandi y tur dia tin personanan cu ta yama pa busca nan carchi.❑



En conexion cu Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao

DTI lo ta cera pa publico riba 28 di april 2014

ORANJESTAD - International Labour Organization (ILO) a cuminsa observa dia 28 di april como Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao den aña 2003 esaki pa mustra riba e importancia di prevencion di accidentenan na trabao y malesanan causa door di trabao. Dia 28 di april tambe ta e dia Internacional di Conmemoracion pa e trahadonan cu a fayece y cu a wordo herida na trabao cu ta organisa pa sindicatonan rond mundo desde 1996.

Anualmente, Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao riba 28 di april ta promove globalmente prevencion di accidente y malesa di trahadonan. Intencion di e dia aki ta pa hisa e nivel di conscientisacion di e magnitud di e problema aki y con promoviendo y creando un cultura di siguridad y salud na e sitio di trabao lo reduci e cantidad di accident na trabao y malesa door di trabao.

Cada uno di nos ta responsabel pa preveni y evita cu trahadonan ta wordo herida y hasta muri na pia di trabao. Gobiernonan tin e responsabilidad di provee e infrastructura, esta e leynan y servicionan, necesario pa e trahado por sigui labora y cu e empresanan ta florece; esaki ta inclui implementacion di proceduranan y un sistema di inspeccion cu ta sigura cumplimento di leynan y e proceduranan laboral estableci.

E dunadonan di trabao ta responsabel pa provee un ambiente di trabao cu ta safe y sigur pa traha den. Trahadonan ta responsabel pa traha den un forma safe, proteha nan mes y no trece otro den peligro, sa nan derechonan y participa den medidanan di prevencion di accidente y malesa na trabao.

Pa e aña aki International Labour Organization (ILO) tin como tema di conscientisacion "Siguridad y Salud den uzo di productonan kimico na trabao". E aña aki Dienst Technische Inspecties (DTI) lo duna atencion na e dia aki organisando lecturanan pa su empleadonan riba tereno di uzo di kimico y e peligronan di traha cu asbest. E lecturanan lo wordo duna door di personanan di comunidad y e propio empleadonan. DTI lo publica den medionan di comunicacion relatonan cu ta duna un bista di e diferente tareanan cu DTI ta eherce, cu ta Inspeccion di seguridad, Stoomwezen, IJkwezen, Keurmento electrico, Elektroconcessie y Keurmento di vehiculo. Tambe DTI lo bishita scolnan secundario pa duna presentacion di su diferente tareanan, mirando cu DTI ta brindando na varios alumno/studiante e oportunidad pa core stage.

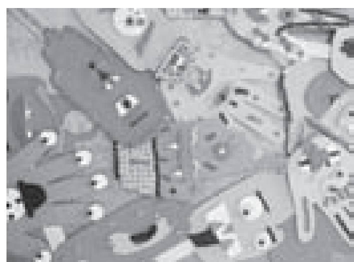
DTI ta invita henter comunidad, trahadonan y dunadonan di trabao, pa participa den promocion di e dia importante aki, esta 28 di april e Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao.

Riba dia 28 di april 2014 DTI lo ta cera pa publico en conexion cu presentacion di lecturanan pa e empleadonan y ta pidi disculpa y comprension pa e inconveniencia cu e esaki por trece.❑

Digicel Aruba orguyoso di ta partner di Traimerdia



ORANJESTAD -- Den Traimerdia, Digicel a haya un partner valioso pa inverti un donacion cu e compania di telecomunicacion tabata buscando pa haci na Aruba. Den cuadro di e promesa di e compania pa "Ta Extraordinario," Digicel tabatin como meta pa contribui na un comunidad mas fuerte y positivo y a bin riba e idea pa presenta un proyecto pa nos hobennan y contribui cu



nan enseñansa y consecuentemente nan futuro carera na scol y den trabao.

Traimerdia ta un programa di despues di scol cu a wordo crea pa gobierno di Aruba na aña 1996 pa brinda guia y cuida mas di 1000 mucha di 4 pa 12 aña den oranan di atardi. Den scolnan rond Aruba a crea e centronan unda e muchanan ta ricibi guia cu huiswerk, nan ta hunga y participa na programanan cu ta promove siñamento y creatividad.

Lesamento ta un di e factornan mas importante den enseñansa y algo cu ta wordo promovi hopi na Traimerdia. E deseo di e centronan tabata pa tin un programa dinamico, cu un contenido in-



teresante cu e muchanan lo disfruta di dje y gerencia di Digicel sin pensa dos biaha a dicidi di percura pa e fondonan pa haci esaki posibel. Asina, desde 2012, Digicel a bira un partner di Traimerdia y e mas di 1000 muchanan cu ta pasa nan atardi na e centronan di dialuna pa diabierna.

E programa di lesamento a resulta den un exito rotundo. Cu fondonan provee pa



Digicel, Traimerdia awendia ta presentando e programa di lesamento cu ta yuda e muchanan den e desaroyo di nan habilidad pa lesa. E programa ta wordo presenta den forma di un tema central, unda cu cada centro ta scoge su mesun tema cu tur e vocabulario cu ta pertenece na e tema aki. E tema aki ta bira tambe e inspiracion pa otro actividadnan, incluyendo obra di man, cu ta wordo ofreci na e centro durante e periodo cu esaki ta wordo ofreci cu e programa di lesamento.

Pa loke ta 2014, Digicel ta sigui cu su envolvimento cu Traimerdia. Digicel no solamente ta contribui cu e fondonan necesario pa cumpra mas buki, pero tambe miembronan di gerencia y personal a compromete nan mes pa ta mas envolvi cu e programa. Esaki ta encera cu nan lo ta bishitando e centronan y lo contribui na e programa di lesamento.

"Ta un placer pa Digicel ta parti di e programa fabuloso aki. Nos ta disfruta di e oportunidad unico pa contribui directamente den e desaroyo di nos muchanan extraordinario. Cu e programa di lesamento, nos ta yuda Traimerdia promove amor pa lesamento y e desaroyo di habilidad cu ta beneficioso pa nan pa resto di nan bida, sea cua sea e carera escolar y despues di trabao cu nan scoge," asina Elaine Singh a comparti.

Na momento cu e di dos ciclo di e programa di lesamento cuminsa na luna di Mei, gerencia y personal di Digicel lo haci mas bishita na centronan di Traimerdia. Aki nan lo wak con e programa ta wordo desaroya y presenta y nan lo hunga un rol activo y yuda guia e muchanan durante e lesamento.

E prome centro cu a ricibi bishita di e team di Digicel ta Traimerdia Oranjestad situa den Sint Franciscus y Bon Bini College na Oranjestad.❏

Dentro di dos siman e decision lo ta conoci

Luchtverkeersbeveiliging lo bira un fundacion of un NV di Gobierno

ORANJESTAD - Diamars a prome reunion di e stuurgroep pa independisacion di luchtverkeersbeveiliging a tuma luga caminda un di e palabracionnan na cual a wordo yega ta cu e organisacion na momento cu e bira independiente e lo tin un structura huridico di sea un fundacion of un NV di Gobierno.

E stuurgroep ta consisti di un presidente (apunta pa Minister di Transporte), un secretario (personal di Departamento di Recursonan Humano) y 4 miembro (representante di Minister di Finanzas, representante di Departamento Huridico, representante di trahadornan y representante di STA).

E prome reunion di e stuurgroep a wordo presidi pa Minister Otmar Oduber mes y aki a delinea e puntonan di salida. Esaki nan ta entre otro cu tur trahador ta bay over den e organisacion nobo y cu nan no lo bay atras den salario.

A palabra tambe cu tin dos alternativa pa loke ta e structura huridico di e organisacion independisa, sea e ta bira un fundacion of e ta bira un NV di Gobierno. Den e cuadro aki, Departamento Huridico lo entrega dentro di poco un nota caminda ta aparece tur e pro y contranan di cada un di e opcionnan pa asina dentro di dos siman e stuurgroep lo por tuma un decision definitivo pa loke ta e structura huridico di dje.

Un otro palabracion importante cu a yega na dje ta cu durante e proximo reunion lo entrega e plan na Minister Oduber.

Meta di e proceso aki ta keda pa e por ta un entidad totalmente independiente pa dia 1 di november 2014.❑





KLM, un otro partner mas di Aruba 2020

ORANJESTAD – KLM tambe ta un partner mas di e agenda berde di Aruba cu ta wordo guia pa e campaña 'Green Aruba – Our road to 2020'.

Den KLM, Aruba a haya un partner mas pa logra su vision pa na 2020 ta un isla 100% sostenibel. Un isla cu ta draai riba energia berde. E biento duro y constante, solo cayente y fuerte y e awa cristalino di lama ta elementonan cu e isla aki tin na abundancia. Tur ta wordo uza caba pa asina logra e reto cu gobierno di Aruba a pone su dilanti. Aruba 2020 ta un pasion grandi di Prome Minister Mike Eman.

Un pasion cu semper bay el a vocifera cu ardor y haya atencion p'e. Aruba ta hayando ayudo y sosten di varios aliado. TNO, Carbon War Room di Sir Richard Branson y Universidad di Harvard ta algun di e partnernan di Aruba 2020. KLM ta un lider den sostenibilidad riba tereno di aviacion. E avionnan di KLM ta wordo pinta cu verf cu no ta dañino pa medio ambiente y e compania ta sigui en busca di otro fuentenan pa sigui cu su desafio pa ta un compania mas sostenibel posibel.

Ta p'esey cu e compania di aviacion a lansa un competencia mundial, e 'KLM Green Challenge' cu tin como meta pa bin cu ideanan innovativo con desaroya mas tanto energia berde posibel pa e isla aki. Un desaroyo sumamente positivo.

Eman den un mensahe via video ta invita hende cu mentenan creativo riba un plan mundial pa participa na e 'KLM Green Challenge' di KLM y manda nan ideanan aden cu ta aplicabel pa haci Aruba mas duradero ainda. Prome Minister Eman "Mi ta haya e iniciativa aki di KLM uno fantastico y di gran importancia pa Aruba. Un tremendo proyecto. Mi ta masha contento y na mes momento orguyoso cu KLM ta pone Aruba di e forma aki den un spotlight mundial".

Reaccionnan positivo ta drentando caba riba e yamada di Eman y e propaganda cu KLM mes ta haciendo cu su Green Challenge. E ultimo dia pa manda ideanan aden ta dia 28 di april. Asina ta, haci lihe pasobra ta un par di dia so tin mas. Riba 9 di mei e dies miho ideanan ta wordo presenta na e oficina principal di KLM. Di nan 5 ta wordo scogi pa dia 17 di mei e participantenan bin Aruba unda nan ta wordo evalua pa un hurado consistiendo di Prome Minister Eman, KLM CEO Camiel Eurlings y J. van den Gronden di Wereld Natuur Fonds (WNF). Pa mas informacion por subi riba e website http://greenaruba.klm.com. Riba e potret por mira Prome Minister Eman hunto cu KLM CEO Camiel Eurlings, cortesia Nico van der Ven.❑

IV Conferencia Internacional di Mind Your Eye ta ilustra e impacto di droga y siguridad di nos pais

ORANJESTAD - E Institucion HW Training & Development Associates ta organisando e di IV Conferencia Internacional di "Mind Your Eye", enfocando riba e problematica di droga.

E institucion aki tabata sumamente exitoso den organisando conferencianan anual di "Mind Your Eye" tratando temanan di reduccion y prevencion di crimen pa sector priva como tambe pa departamentonan gubernamental. Nan team organisado tabata sa di atrae oradornan prominente internacional den transcurso di e añanan.

Impacto di droga

E aña aki, manera menciona, nan lo enfoca riba e problematica di droga: "The Impact the Drug Problem has on your Business and on the Security of your Country as well with Alternatives to deal with the Drug Problem". Remarcabel ta cu e aña aki cu HW Training & Development Associates lo organisa e di IV Conferencia Internacional di "Mind Your Eye" den cooperacion cu "Drug Policy Alliance".

Esaki lo tuma luga den Las Palmas Conference Room na Holiday Inn Resort riba 31 di Mei 2014 for di 9'or di mainta te cu 5'or di atardi. Inscripcion ta costa Afls 345,00 pa persona.

Oradornan

Lo tin oradornan manera Dr. Ethan Nadelman kende lo elabora riba "Drug Reform Policy: a global view", Mr. Neil Franklin di LEAP, Baltimore kende lo tene su charla riba "A Police Odyssey: from drug warriors to drug war reformers", drs. Pien Metaal di TNI, Amsterdam Hulanda, cu lo dirigi su lectura riba "The situation in the Netherlands/Europe and new developments in Latin America" y por ultimo Dr. Marscha Rosenbaum cu lo papia di "Teenagers and drug abuse".

Nacionnan Uni

T'asina cu na 1998 e Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama e lema "A World without drugs: we can achieve it" (Un mundo sin droga: nos por logr'e) y despues di 25 aña e realidad ta cu tin mas droga den mundo, te hasta mas barata y mas facil pa haya.

P'esey e no ta un sorpresa cu na 2011 un comision special di Nacionnan Uni, incluyendo e ex-Secretario di Nacionnan Uni, Kofi Annan, a publica e raport titula: The war against drugs has failed" (E guera contra droga a fracasa). Tin varios pregunta cu ta hopi relevante tanto pa e sector priva como tambe pa nos gobernantenan. Por ehemplo: Con droga ta afecta e productividad di bo empleadonan? Bo negoshi pro sigui cu test di droga pa empleadonan? E ley di prohibicion no ta un violacion di derecho humano di e consumido? E linea di zero tolerancia contra droga ta rasonabel? Of nos tin acercamentonan mas racional pa distingui entre droga conforme e logica di reduci peliger? Algun droga ta menos peligroso cu otro droga?

Academia Nacional di Ciencia

Desde 1982 e Academia Nacional di Ciencia a publica un raport en busca di alternativanan pa cu e ley di prohibicion y e guera contra droga, cual unicamente a aumenta e cifra di crimen y e pregunta despues di 30 aña di e publicacion ey ta, cu e tempo awo ta cla pa cambio? Pa esnan cu tin interes pa promove un contribucion mas racional den nan negoshi of den e maneho gubernamental tocante e problematica di droga,e Conferencia aki lo ta un instrumento importante. E enfoke ta dirigi na Hefenan di Departamentonan Gubernamental, Empleadonan Publico, Gerentenan di Recurso Humano, Ehecutivonan Bancario y di sector Hotelero, miembronan di nos Cuerpo Policial, Profesionalnan manera Abogadonan y esnan cu ta forma parti di nos Sistema Hudicial, Trahadornan Social, Politiconan y demas Profesionalnan den nos Comunidad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu señora Maria de Kort na Oficina di IV Conferencia Internacional di Mind Your Eye - telefon number 584-7347 of por nan e-mail adres info@mindyourey.info, tambe por bishita nan website pa registra na www.mindyoureye.info.❑

"Hunto Elevando nos Calidad di Bida"

FCCA cu feria di vivienda pa nos comunidad

ORANJESTAD – Dianan 15, 16, 17 y 18 di mei, FCCA lo bay tin e Feria di Vivienda pa Nos comunidad, cu lo wordo teni den Renaissance Convention Center.

Durante e feria aki lo bay tin participacion di varios instancia gubernamental, fundacion di gobierno y instancianan indecentemente, hunto cu algun compania comercial, tur bao di un solo dak, hunto cu e departamentonan di FCCA.

Tur e participantenan aki tin un of otro relacion cu e aspecto di Vivienda y e elevacion di e calidad di bida den nos comunidad.

35 aña di FCCA

Tur esaki en conexion cu celebracion di e 35 aniversario di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, FCCA tin un calendario di evenemento cu e kier comparti cu e comunidad Arubano durante e aña.

Cinco aña pasa FCCA a tene un Feria similar, e biaha ey a tene esaki den Centro Deportivo Betico Croes. E Feria aki manera ya menciona ariba ta hiba e nomber Feria di Vivienda pa nos Comunidad, y tin como slogan "Hunto Elevando nos Calidad di Bida".

60 booth

Feria di Vivienda pa nos Comunidad ta bay tin un setup den Renaissance Convention Center di mas cu 60 booth sin conta e setup di FCCA mes. FCCA lo t'ey cu tur su departamentonan pa informa e bishitantenan riba tur e servicionan y productonan cu e tin pa ofrece na nos Comunidad.

E Feria lo wordo inaugura riba diahuebs 15 di mei pa 5'or di atardi y ta keda habri te cu 8'or di anochi. Riba diabierna 16 y diasabra 17 e Feria ta habri pa publico for di 10'or di mainta te cu 8'or di anochi. Y diadomingo 18 for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi.

Entrada na e Feria aki ta completamente gratis. Di e manera aki FCCA ta duna e oportunidad na nos comunidad completo pa bishita e Feria y celebra hunto su 35 aniversario.

Participantenan cu a wordo invita pa participa den Feria di Vivienda pa nos Comunidad ta primeramente instancianan di sector publico y esnan di sector comercial cu tin un relacion cu FCCA of ta partnernan den un of otro proyecto. FCCA ta invita nos comunidad completo pa bin bishita e Feria di Vivienda pa nos Comunidad. Ta bay tin hopi informacion valioso e weekend ey. ❑

Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao:

Tarea di Inspeccion y investigacion di DTI

ORANJESTAD – Un di e tareanan di DTI, den cuadro di Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao, ta di e subseccion di "Veiligheidsinspectie & Onderzoek" (VI&O) .

Nan ta haci control a base di entre otro e ordenansa "Veiligheidsverordening", 1990 GT 31, "Veiligheidsbesluit 1", AB 1991 GT 21 y Veiligheidsbesluit 2, AB 1991 GT 22.

Identificacion y obligacion

E funcionarionan di inspeccion di DTI tin autorisacion pa controla tur empresa (tienda y fabrica) y na tur proyecto di construccion e condicion di trabao y si e trahadonan ta traha na un manera sigur (safe) y ta controla tambe e bienestar (salud) di e trahadonan. E funcionario publico tin e obligacion pa mantene secresia, es decir cu ta prohibi pa divulga informacion di loke nan a haci durante e inspeccion. Tur ambtenaar di DTI ta cana cu nan badge di identificacion, nan ta legitima nan mes y ta splica e proposito di nan inspeccion.

Control riba empresa

Via un checklist ta controla entre otro lo siguiente nan un empresa: Nomber, adres, doño, cantidad di trahado masculino, femenino y trahado hubenil, orario di trabao, sorto di empresa, estado di construccion, lay-out di empresa, si tin aparato pa paga candela (brand blussers/fire extinguisher), tipo y cantidad di brandblussers, fecha di vencemento di brandblussers, salida di escape (exit door), borchi di salida di escape (exit sign), luga di come, temperatura, ventilacion, iluminacion, calidad di luz (natural y artificial), zonido, stof, entre otro si ta traha cu material peligroso manera: asbest, sushi y/of desperdicio, condicion di e vloer, gas of damp peligroso procedente di entre otro trabao of otro fuentenan, instalacion electrico, instalacion di gas (tur boter di gas mester ta pafo di e edificio), EHBO kit pa prome auxilio. Tambe ta controla e facilidadnan higienico: cantidad, estado fisico y higiena. Si tin facilidad higienico pa trahado masculino y trahado femenino separadamente indica cu borchi y e luga mester tin un bentana of un fan.

Zonanan di construccion

Den e seccion di construccion ta controla tambe si tur trahado den e zona di construccion tin: estado di herment, estado di aparatonan electrico, sapato di siguridad, stelashi, kranen (hoist basket, cranes etc), harnass y trapi, safety hat (pa edificionan di mas cu 1 piso, safety bril (na momento di bati clabo di concret, slijpmachine etc), ear plug (na momento cu tin hopi zonido), suficiente awa pa bebe of bebida no alcoholico

Recomendacionnan

Na momento cu constata un of mas aspecto di siguridad of bienestar cu no ta na ordo, e subseccion di VI&O ta duna recomendacion pa mehora esey.

Den caso cu ta existi peligro eminente y/of violacion di cierto articulo di e ordenanza of e decretonan 1 y 2, VI&O ta exigi pa esey wordo coregi inmediatamente y/of ta duna prohibicion pa sigui traha. Mester tene bon na cuenta cu DTI no ta cera ningun empresa, solamente ta prohibi pa e trahadonan sigui traha.

Violacion

Den caso cu DTI descubri cu un empresa na varios ocasion no a cumpli cu e reglanan, anto e personal di DTI tin autorisacion pa para e trabao te na e momento cu cumpli cu tur e rekisitonan cu ley ta prescribi.

Inspeccion di evenemento

E seccion di VI&O tambe ta coopera y ta haci conhuntamente cu otro departamentonan di gobierno inspeccion durante festival , carnaval, evento deportivo etc.

Pa mas informacion y/of pa kita duda, por tuma contacto anonimo y libremente na DTI na telefon 5845300 ext. 225, ing. Mario R. (Richard) Croes of via e-mail dti@setarnet.aw.

En principio tur dunado di trabao mester tin un ehemplar di e ordenanza y e decretonan 1 y 2. E ordenansa y e decretonan 1 y 2 ta obtenibel tambe via www.overheid.aw. of DTI por manda e decretonan concerni via e-mail pa esnan interesa.❑



Consulado di Venezuela na Aruba ta sigui habri pa brinda nan servicio



ORANJESTAD - E Consul General di Republica Bolivariana di Venezuela, cuerpo diplomatico y consular, den nomber di e Gobierno Bolivariano y di su Presidente Nicolás Maduro Moros, ta informa henter pueblo Arubano y e comunidad Latino Americano residente ariba e isla, cu e Consulado General a inicia su actividadnan desde dialuna, dia 14 di april, cu e obhetivo di sigui brinda atencion y apoyo na tur ciudadano cu mester realisa tramitenan na nan sede ubica den Paardenbaaistraat #12, Oranjestad. Consulado di Venezuela tin e conviccion profundo di sigui mantene lasonan di amistad entre Aruba y Venezuela pa e fortalecemento di e relacionnan politico, economico - comercial, turistico y socio - cultural, presente den e integracion Latino Americano y Caribense, cual a impulsa e gobierno Bolivariano, pa e progreso mutuo di e dos nacionnan y bienestar di e dos pueblonan.❑

Competencia di flie ariba aña di Rey

ORANJESTAD – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y adultonan di Playa Pabao y di Aruba en general cu e aña aki lo tuma luga su tradicional competencia di flie. E actividad aki ta tuma luga diasabra 26 di april pues Aña di Rey na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma luga riba dia di competencia for di 07.45am pa 08.45am y lo cobra e suma di 5 florin pa fli.
Competencia di fli ta cuminsa 9or. Lo competi den 3 categoria: categoria A di 10 cm – 50 cm, categoria B di 51 cm – 100 cm y categoria C di 101 cm – 200 cm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y e orario di inscripcion. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea e participantenan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon surti. Pues bin celebra Aña di Rey den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao. Y no lubida cu merdia di 3or pa 5or tin oportunidad pa baila cu e banda Simplemente PaBo.❑

Fundacion Seed of Life tambe ta aporta na e proyecto di 10 mil mata di Santa Rosa







ORANJESTAD – Diaranson ultimo, Fundacion Seed of Life Ministry a aporta na e proyecto di 10 mil mata di Santa Rosa. Manera ta conoci desde comienso di e proyecto aki di 10.000 mata di fruta hopi ta esnan manera fundacion y/of instancianan ta hopi interesa pa duna nan aporte na e proyecto. Hopi ta esnan cu ta masha entusiasma pa e proyecto aki por yega cerca nan. For di algun siman atras e fundacion aki a acerca Santa Rosa pa por yega na remarca pa algun mata di fruta pa nan por planta hunto cu nan muchanan di Sol Kids Camp. Esaki ta debi cu e muchanan ta cu vacacion y nan kier haci algo educativo hunto e muchanan. Ludwig Rasmijn y Randy Maduro di Santa Rosa tabata presente na Fundacion Seed Of Life ministry pa asina por a duna e muchanan di Sol Kids Camp guia con e matanan mester wordo planta. Santa Rosa a percura pa e matanan wordo transporta hunto cu saconan di gordura pa asina e matanan por wordo planta. Buraconan a wordo coba for di den siman caba. Matanan di fruta cu a wordo planta ta Mango, Guyaba, Mispel, Mandarin Apelsina. Un total di 10 mata di diferente fruta a wordo planta. For di awor padilanti e muchanan di Sol Kids Camp mes ta keda cuida e matanan te ora cu esakinan por duna fruta. E muchanan a keda masha contento di por a siña con un mata mester wordo planta y tambe cuida. Tabata un total di mas o menos entre 30 pa 35 mucha a participa riba e mainta aki di planta mata hunto cu Santa Rosa. Asina tambe Fundacion Seed Of Life hunto cu e muchanan di Sol Kids Camp ta duna nan aporte y sosten na e proyecto di 10.000 mata di Fruta. Palabra di danki na Natasha James Dandlau kende a percura pa Santa Rosa por tabata presente y a coordina ful e proyecto aki pa e muchanan di Sol Kids Camp.❑

No duna Mama un regalo di cualkier tienda, dun calidad, dune un regalo di AMC Unicon!

SOLAMENTE lo Mihor pa Mama!

Cu cada compra bo ta participa pa gana tremendo premionan!

Panasonic Inverter Fridge

Whirlpool Washer & Dryer
Energy Saver

Panasonic Inverter Split Unit

y Hopi Premio Mas!

AWE Y MAÑAN!

0% DOWN PAYMENT













amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

Pareha sospecha di malversa mas cu 600 mil florin di compania declara liber

ORANJESTAD – E pareha cu a wordo sospecha di a malversa mas cu 60 mil florin di un compania, a wordo declara liber.
Esaki ta trata di e caso penal e dama A.J. y e homber O.T. cu for di 2013 ta andando, a yega na un final satisfactorio pa e sospechosonan.
Diferente biaha e caso a wordo posponi pasobra falta di investigacionnan cu abogadonan a pidi pa trece claridad den e caso aki. Den un di e casonan, Hues a mustra cu el a haya documentonan di e compania cu ta duna un refleho di e situacion financiero. E abogadonan a bisa cu nan no ta na altura di e documentonan ey. Hues a recomenda nan pa nan check den nan postbus na Corte pasobra el a instrui pa laga copia pa nan.
Pa loke ta e investigacionnan cu mester tuma luga, Hues a bisa cu el a papia cu Hues Comisario riba esaki y ta parce cu Hues Comisario no a keda cla cu e investigacionnan. Hues a bisa tanto Fiscal como e abogadonan, cu el a instrui e Hues Comisario pa percura pa e investigacionnan ta cla adelanta cu e fecha nobo cu e caso lo tuma luga.
Tratamento di e caso a sigui na November 2013 y recientemente sentencia a cay.
E acusacion cu Ministerio Publico tin contra A.J. ta cu intencionalmente y na diferente ocasion, el a coy placa cu ta pertenece na un compania di carga y of un persona. A.J. como empleado administrativo tabata haci esaki. Su trabou tabata mas bien cobra y of deposita placa cu ta pertenece na e compania di carga.
Fiscal ta acusa A.J. cu el a haci e delito aki den e periodo entre 1 Juli 2006 y 15 Juni 2010, o sea durante practicamente 4 aña largo, el a malversa en total 659.326 florin.
E acusacion cu Ministerio Publico tin contra O.T. ta cu durante e periodo 1 Juli 2006 y 15 Juni 2010 el a uza placanan of tabatin placanan den su poder siendo cu e mester por tabata sa cu e placa aki ta procedente di un delito. Den e caso aki e malversacion di e placanan di e compania di carga.

Hues recientemente a dicta sentencia den e caso aki caminda ambos persona tabata presente. Hues a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu e pareha aki lo a haci nan mes culpabel di e acusacionnan cu Fiscal a presenta y ta declara nan liber. Por a ripara cu e decision di Hues a trece un alivio masha grandi mes cerca e acusadonan y nan famia cu tabata sinta den tribuna. E dama A.J. a cuminsa yora di alegria y a gradici Dios pa e husticia cu a haci.❑

Corte Superior a pospone caso di traficacion di droga pa scucha miembro di Douane



ORANJESTAD – Corte Superior kier scucha miembro di douane. Ta pa e motibo ey a pospone e caso di traficacion di droga contra e acusadonan de Pool y Sharma.
Manera Bon Dia Aruba a publica e acusadonan Francis de Pool y Sahivanshi Sharma a apela nan sentencia di dia 4 Januari 2014.
PG a acusa nan di complice di exportacion cocaina riba 29 september 2012 y 30 december 2012. Tambe PG a acusa nan di ta forma parti di un organisacion criminal. PG a informa Corte Superior cu no ta solamente e acusadonan sino e tambe a apela contra e declaracion liber di forma parti di organisacion criminal. E sospechosonan a apela contra e sentencia.
Corte Superior a bisa cu a studia e caso y a dicidi di kier scucha e testigonan homber Bridgewater y dama Dumfries den e caso di Sharma.

Acusado kier scucha Douane den corte

Abogado mr. Zara di De Pool a pidi Corte Superior pa scucha e dos nan menciona pa Corte Superior y tambe un persona A. y un miembro di Douane den e caso aki. Por a ripara cu de Pool a presenta cu tur documentonan di e caso den su man y tabata consulta constantemente cu su abogado, pa asina haci e peticion di scucha testigonan. Abogado mr. Chris Lejuez a bisa cu e no tin nada contra basta cu e caso di Sharma sigui.
PG a mustra, cu lo ta miho scucha e testigonan riba un tratamento di e caso. E ta teme cu si bay scucha nan separa lo por influencia e testigonan.

A trata casonan separa

Corte Superior a dicidi cu lo trata e caso di Sharma y ta pospone e caso de Pool pa 16 Juni caminda lo bay scucha tur e cuater testigonan cu e abogado mr. Zara a pidi den Corte.

Abogado mr. Zara a bisa Corte Superior cu e tin problema cu ta split e casonan. E ta haya cu tur dos acusado tin algo di haci cu otro y ta haya cu ta miho trata e casonan hunto.
Corte Superior a mantene su decision y a pospone e caso di de Pool pa dia 16 di Juni y a trata e caso di Sharma. Manera Bon Dia Aruba a publica, den e caso di Sharma, Corte Superior a dicta sentencia mucho mas tempran cu a keda palabra. En bes di otro luna ya caba a dicidi cu no ta haya Sharma envolvi den e asunto di droga y a declara e liber pa esaki. Mientras cu PG a pidi pa aumenta e castigo pasobra e ta haya cu Sharma ta forma parti di organisacion criminal, Corte Superior no ta comparti esaki y a condena Sharma solamente pa e posesion di arma di candela. E castigo impone pa Corte Superior ta menos cu loke Sharma tin sinta caba y pa esey el a wordo laga liber di inmediato.❑

Auto ta dal mucha y ta forma problema cu menasa







ORANJESTAD - Diamars atardi pa mas o menos 3 'or y mey, polis di trafico ta bay na altura di Superfood na Bubali, pa un supuesto accident.
Despues di un rato e informacion aki ta cambia y ta manda polis di trafico na un cas na San Miguel paso un auto lo a dal un mucha eynan. Na momento cu polis a yega na e adres na San Miguel, e la topa cu un grupo grandi di persona basta hostina y te hasta algun di nan tabata tin shovel, machete, chapi y halado den man, cla pa bringa. Mesora e agente ta pidi refuerso, mirando cu ta demasiado hende y cu e situacion tabata tenso.

Na San Miguel ta aparentemente unda e chauffeur di e auto cu supuestamente lo a dal e mucha ta biba. Aparentemente ta trata di un problema cu tin basta tempo caba andando, cu un gang di Noord tin cu e chauffeur di e auto y su famia. Segun e mucha e homber lo a dal e cu auto y a bandona e sitio.
E chauffeur y su famia ta para ariba cu ningun momento e la dal e cu auto. Autoridad ta na altura di e problema aki y varios menasa a cay caba, segun un persona na e sitio recherche di Noord sa bon di e caso aki. Autoridad a papia cu e gang di Noord y tambe cu e famia na San Miguel y asina trata na e soluciona e problema aki.❑

Accidente riba caminda di Sasaki na crusada pa bay hospital







ORANJESTAD -- Diamars anochi algo prome cu 7or y mey, polis ta bay riba e caminda di Sasaki na altura di e crusada pa bay hospital pa un boksmento cu hopi daño material.
Na yegada nan ta bin compronde cu un SUV Ford color shinishi tabata crusando pa bay direccion di Hospital y ta crusa dilanti di un Nissan Sentra cu tabata biniendo di direccion nort.
E Nissan ta dal e SUV y ta bira e auto cara p'ariba. E Nissan Sentra ta haya hopi daño material na e parti di dilanti y e SUV ta haya basta daño na e wiel patras banda drechi. Strandpolitie tabata na e sitio pa desvia trafico mientras cu polis di trafico tabata atende cu e accidente aki unda tabata tin hopi daño material.❑





Jeep ta bolter riba e caminda pa bay Natural Bridge

ORANJESTAD -- Dialuna den oranan di anochi, Polis ta wordo manda na e caminda pa bay Natural Bridge, pa un auto cu a bolter.

Na yegada berdad nan ta topa cu un Jeep Blanco Suzuki Jimmy cu a bolter den banda pero no ta topa cu niun persona na e sitio. Despues di un rato e doño a presenta na e sitio, e auto su papelnan tabata na ordo y no tabata tin niun persona herida. Takelwagen a hiba e jeep for di e sitio.❑



Homber ta bira malo y ta kita cay riba caminda principal di Bubali







ORANJESTAD -- Pa mas o menos 5'or di atardi, Polis ta wordo manda na Bubali na altura di Quinta del Carmen pa un persona cu a bira malo y a kita cay memey caminda.

Na yegada nan ta bin topa berdad cu un homber benta riba caminda y tabata den un estado di shock y asina mesora nan a pidi pa presencia di ambulance. Segun e meneer cu a mira loke a pasa a splica cu e la mira e homber para su auto, baha, para memey di caminda y esaki ta unda e homber a cuminsa zwaai cu su man y hopi lihe a kita cay y bay for di tino.

Na yegada di ambulance nan a nota cu e tabata sangra sea pa nanishi of pa boca y tambe e lo a orina su paña, muy probablemente e lo por a haya un ataca. Personal di ambulance mesora a prepara y a transport e homber cu urgencia pa hospital.❑



Homber supuestamente haya overdosis

PALM BEACH—Diamars 01.03, personal di ambulance ta duna informacion cu na haltura di Solemare Restaurant, tin un persona for di tino, supuestamente overdosis di droga. El a wordo hiba poli. Polisnan a bay Poli y a resulta cu e homber a keda interna pa observacion, como cu e ta hala rosea, pero no kier lanta. E victima ta un tal C.M. naci na Colombia.

Mama ta pidi ayudo pa yiu cu no a yega cas na tempo

CURA CABAY—Diamars 01.15, e muhe R.M. ta meld na Polisnan cu su yiu muhe R.C. a bay The Cinemas cu algun amiga, y mas o menos 01.00, e mama a lanta y e yiu no a yega cas ainda. Polisnan a yama e yiu riba su celular y el a bisa cu e ta na cas di un amiga na Grote bergweg. Polisnan a bay busca e mucha muhe y a hiba e cas, Polisnan a papia cun'e riba su comportacion y a bisa e mama pa bay na e instancianan concerni. Central a wordo poni na haltura.

Ladronicia di bicicleta

SABANA BASORA—Diamars 05.31, e homber J.F.C a duna keho di ladronicia di su bicicleta. E ta bisa Polisnan cu desconoci a bay cu e bicicleta cu tabata den su garashi. Polis a tuma e keho.

Polisnan no a haya sushi benta canto di caminda

ALTO VISTA—Diamars 12.00, a drenta un informacion na warda di Polis cu tin un jeep blanco coriendo patras di kapel di Alto Vista cu un wagen, den cual ta yen di sushi. Polisnan relaciona cu esey e bay controla si en berdad sushi a wordo benta riba e caminda, pero no a topa ni jeep ni sushi.

Homber bou di influencia ta molestia su casa malo

TANKI FLIP—Diamars 18.35, Central ta manda Patruya na Tanki Flip pa un homber burachi fastioso. Na e sitio Polisnan a topa e homber V.T. sinta den un Toyota Corolla licht blauw. E ta bisa cu e ta warda riba su casa pa nan bay core mira rond. Polisnan a papia cu e bisiña, G, kende ta bisa cu T, kier obliga su casa pa core rond cun'e. E casa di T, tin Alzheimer y no por dicidi pa su mes. E ultimo tempo aki, T, tur ora ta bin bou di influencia di alcohol y ta haci fastioso cu su casa. Hasta algun biaha el a dal e casa. Polis nan a mira cu T, ta papia cu lenga pisa y a orina den su paña. Polisnan a detene T, pa buracheria y a hiba e warda di Shaba, na unda el a keda cera.

Muchanan ta spanta pa cacho peligroso

PARADERA—Diamars 18.47, Central ta manda Polis na Paradera, pa un cacho peligroso cu ta cana rond. Polis a papia cu e informante, kende a bisa cu su yiu y amiga a bay hunga un rato den e parke banda di nan cas y di repenti nan a mira con e cacho a purba bula over di muraya. Nan a spanta y a bin mesora cas. Segun e informante, no ta prome biaha cu e cacho ta comporta asina. Polisnan a papia cu e doño y ta bisa cu su cura ta cera cu muraya y normalmente e cacho ta na cadena, pero mirando cu e tin puppies den e dianan aki,e ta cana los. Polis a intermedia.

Auto sospechoso na Pos Chikito

POS CHIKITO—Diamars 16.20, Central ta manda Polis direccion di Pos Chikito pa un situacion sospechoso. Na e sitio Polis a papia cu R.C, kende ta bisa cu e ta den su sala y mas o menos 16.00, el a mira un Mitsubishi Lancer color di plata core poco poco pasa dilanti su cas y a keda mira. Despues di dies minuut e auto a bolbe pasa. R.C. a lanta pa mira e number di auto, pero e auto a aumenta velocidad y a core bay. R,C, tin miedo cu e situacion tin algo di haci cu e problema cu a tuma luga den dianan cu a pasa, y cu personanan den e auto tin intencion malo. Polisnan a controla den bisindario di Pos Chikito y Sabana Basora, pero no a haya nada.

Ladronicia y destruccion grandi na EPI



ORANJESTAD—Diamars 06.01, Central ta manda Patruya na EPI pa un kiebro. Na e sitio Polisnan a papia cu e guardia S.M. kende ta bisa cu desconocinan a kibra den seis local y a bay cu 6 flatscreen. Tambe desconocinan a kibra 3 slot di porta di tres local y a spuit 14 lampi cu verf preto. Tambe nan a spuit algun graffiti riba e murayanan. Central a pone Recherche na haltura cu ta encarga cu e investigacion.

Hoben mentalmente ta haci fastioso



PALM BEACH—Diamars 20.50, Central ta manda Polis na HardRock Cafe pa un persona in desea. Na e sitio e manager ta mustra Polisnan e homber in desea. Polisnan papia cu e mucha homber cu e resulta di ta un tal L, y a pidi e pa e bandona e luga. L, tabata papia bruha y no kier sali pafo. Un biaha mas Polisnan a bisa e pa e sali, pero e no a tende. Polisnan a detene y a hiba e warda y a tuma contacto cu e mama, kende a bisa cu L, no a tuma su remedinan y e ta haciendo tramite pa pone su yiu bou di tratamento.

Lorna C. Jansen-Varlack (AVP)

Siguridad den Turismo ta un prioridad

ORANJESTAD - Siguridad den Turismo ta un topico cu a wordo hopi discuti den e comision di Turismo den Parlamento y durante di diferente congresonan organisa na Aruba door di dr. Peter Tarlow, e experto riba e tereno aki. Turismo ta e unico pilar di economia cu nos tin actualmente y nos mester tuma tur sorto di precaucion pa proteha e industria aki. Nunca por preveni actonan criminal, ataca nan personal, terorismo, accidentnan etc. pa 100%, pero mester haci e delaster esfuerso pa minimalisa esaki. Un mal reputacion lo no beneficia Aruba ni nos turismo. Di e momento cu e bishitante yega Aruba e mester por sinti su mes sigur te dia cu e subi e avion of e barco pa regresa su pais. Nos mester tene cuenta cu cada mal momento cu un turista experiencia ta un mal promocion pa Aruba y e ta un informacion cu por causa hopi daño.



Hopi entrada di nos famianan ta depende riba turismo y pa cu e motibo aki hopi inversion a wordo haci pa hisa e calidad di e producto Aruba. Nos aeropuerto a pasa den un fase di renobacion, centro di Oranjestad a bira un hoya, a cuminsa drecha e edificionan bieu cu tawata den un situacion deplorabel pa conserva nos monumentonan cu ta forma parti di nos historia, a inverti miyones den infrastructura di nos pais.

Pa cu siguridad a bin cu Visibility Team, strand politie, a hisa e castigo pa es nan cu comete un crimen contra un turista, sector priva a inverti den material pa polis y asina a tuma hopi mas medida di prevencion. Minister Otmar Oduber a introduci e "Certificacion Programa" y fuera di esey hopi a wordo haci pa conscientisa nos hendenan cu ta traha cu turista pa cu e importancia di e industria aki. Nos no ta cla, pero nos ta riba e bon caminda. Nos mester sigui traha hunto pa mehora e calidad di e producto Aruba, proteha y conserva nos unico pilar di economia cu ta Turismo. ❑

Lorna C.Jansen-Varlack (AVP)

Algun Miembro di e comision di turismo a haya nan Certificacion di e curso di TOPPS

ORANJESTAD - E prome dos dia di e 21 Conferencia Internacional di Seguridad di Turismo cu a tuma luga na Nevada tur presente por a participa na e "Tourism Oriented Policing and Services Certification Course (TOPPS) pa despues pasa un test pa haya nan certificacion. E participantenan por a scohe pa traha e test di biaha of pa manda e contestanan via e-mail. E curso a encera e siguiente temanan

E rol di polis y siguridad priva pa sigura e viabilidad riba termino largo di un comunidad turistico, Maneho di risico na eventonan, Crimennan specifico dirigi riba turista, Servicio di cliente, Turismo como un "target" pa terorismo y e psicologia di un victima cu ta un turista Un rato pasa mi persona a haya e grato noticia cu ma pasa e test cu bon resultado y cu mi por download mi Certificacion.

E conferencia tawata un exito y asina e delegacion di comision di turismo a haya mas conocemento pa cu e materia di Siguridad di Turismo. E informacion aki sigur lo contribui pa sigui engrandece e Siguridad di Turismo na Aruba . Pabien na tur e otro coleganan cu a pasa e test cu exito.❑

Comision Seyo Nacional pa Artesania a presenta plan y proyectonan na Minister Oduber





ORANJESTAD -- Diaranson Minister Otmar Oduber a haya un presentacion di e Comision Seyo Nacional pa Artesania cu ta wordo maneha pa Departamento di Cultura (DCA). E comision aki tin e certificacion oficial di Gobierno di Aruba Seyo Nacional pa Artesania.

Mester bisa cu e preparacion pa Seyo Nacional a cuminsa na 2010 pa medio di un investigacion y documentacion pa haci esaki posibel. Un comision a wordo crea cu ta consisti di diferente stakeholder importante pa por a logra e exito di Seyo. DCA como encarga di e proyecto bou guia di Vicky Arens ta prepara y promove artesanonan pa participa y pa forma parti di e proyecto aki cu tin metanan grandi su dilanti.

Durante e presentacion Vicky a mustra e importancia cada bes mas grandi cu productonan local y nan proceso di realisacion ta hayando rond mundo y con mas y mas bishitante ta pidi pa e artefactonan localmente produci. Tambe el a presenta con tin peticionnan pa un centro cu ta promove, stimula y engrandece artesania y artesanonan.

Den e cuadro aki a presenta diferente plannan y a discuti hunto cu Minister Oduber riba diferente proyectonan y posibilidad nan cu tin pa engrandece e industria di artesania mas ainda den diferente parti di nos isla, teniendo semper na cuenta e importancia di ta produccionnan local y tambe habriendo e portanan pa exportacion di nos propio artesanianan.

Mirando e importancia cu Minister Otmar Oduber y Gabinete Mike Eman den su totalidad ta dunando na San Nicolas, caminda kier haci di dje e di dos capital turistico di Aruba, poniendo enfasis riba e aspecto cultural, diferente sugerencia y ideanan a wordo intercambia pa incorpora e parti importante aki di nos cultura, manera ta artesania den e desaroyo di pariba di nos isla.

Minister Otmar Oduber a keda hopi satisfecho cu e reunion/ presentacion y a mustra cu e ta sostene e plan y proyectonan di Seyo.❑

Segun comunicado di (MEP)

Durante 8 aña di Gabinete Oduber tur trahado na Aruba a beneficia di e desaroyo positivo di nos GDP

ORANJESTAD -- Despues cu MEP den un comunicado anterior a trece padilanti un realidad amargo pa AVP, esta cu durante e ultimo 4 aña nan Gabinete Mike Eman te ainda no a logra yega, corda pa surpasa e cifra record di 4.9 biyon florin di GDP cu a ser establece pa Gabinete Oduber na 2008, e lider di fraccion Baba Herde den un atake di envidia a haya ta bon di cuestiona na kico e gobierno di MEP lo a gasta e placa produci door di e GDP aki. Segun Baba Herde e pueblo traha dor mes no a disfruta di e record na GDP aki. Ta pa esey lo ta bon pa MEP recapitula y recorda Baba loke ta parti di tur locual e clase trahado a beneficia di dje, specialmente durante Gabinete Oduber IV, ya cu durante e prome periodo di Gabinete Oduber (2001-2005) mester a traha solamente pa paga tur e debe y bagamunderianan laga atras door di AVP.

Despues cu Gabinete Oduber na 2001 a haya e salario minimo na 960 florin, na 7 ocasion durante 8 aña e salario minimo a sera umenta te cu 1543 florin na 2009, esta un aumento substancial di 583 florin. Contrario na esaki, bao di 4 aña di Gabinete Mike Eman e salario minimo apenas a ser aumenta cu un miserabel 94 florin.

Despues cu Gabinete Oduber a introduci e BBO di 3% dia 1 di januari 2007, a baha tambe e tarifa di inkomsten belasting substancialmente. Pues tur trahado na Aruba a keda cu mas placa pa luna den nan cartera. Por ehempel, un persona manera Baba cu tabata tin un Belastbaar inkomen di 100 mil florin tabata keda cu 4840 florin pa aña (403 florin pa luna) extra den su cartera. Aki por mira claramente con hende sa come y lubida.

Pa loke ta e aangifte di inkomstenbelasting, MEP a percura pa deduccion di gastonan relaciona cu trabao, deduccion di contribucion na fondonan di spaar, deduccion di gastonan relaciona cu prima di seguro di bida; entradanan di interes riba cuenta di spaar a ser exonera di belasting; e suma di kinder aftrek a wordo aumenta substancialmente. Alabes e suma cu no ta paga belasting a wordo amplia te cu 20250 florin. Pues si desde 2007 caba Baba a yena su aangif te corectamente, siguramente e lo mester por a ripara cu tur e cambionan menciona a trece cu ne cu su persona lo a haya tur aña mas placa di restitutie for di belasting.



Introduccion di BBO: Tur trahador a haya aumento di salario!

Grupo di tarifa 2 Entrada anual	Ink.bel. 2006	Ink.bel. 2007	Adelanto pa aña	Adelanto pa luna
20.000	1055	169	**886**	**74**
30.000	2375	1083	**1292**	**108**
40.000	4184	2421	**1763**	**147**
50.000	6503	4243	**2260**	**188**
60.000	9350	6540	**2810**	**234**
70.000	12650	9327	**3323**	**277**
80.000	16355	12529	**3826**	**319**
90.000	20494	16092	**4402**	**367**
100.000	24921	20081	**4840**	**403**

Desde 2001 te 2008 a aplica inflatiecorrectie pa tur trahado y esaki pa un total di 18.7%.

Pa e comerciante nan gobierno di MEP a percura pa reduci e tarifa di winstbelasting for di 35% te 28% y nan por a desconta e BBO completamente prome cu winstbelasting.

Cu introduccion di BBO na 2007 tambe a reduci invoerrechten riba un gran cantidad di productonan di prome necesidad, a aumenta e salario minimo, a aumenta bijstand y tambe e pensioen di biehes.

Alabes ta parce cu Baba no a traha durante e 8 añanan como ambtenaar, si no e lo mester por a ripara cu gobierno di MEP a aumenta e Bashi premie di 500 florin te 884 florin; e Gelijk Bedrag a ser aumenta te 1250 florin y e Vakantieuitkering a ser aumenta te na un luna extra di salario. Alabes entrante 1 di januari 2008 gobierno di MEP a duna tur ambtenaar un suma di 105 florin pa luna den nan salario.

Cu tur e prueba nan aki un y tur por mira cu e gobierno di MEP a traha den forma incansabel na bienestar di tur trahado na Aruba, esta tanto pa es nan den sector priva como sector publico y nan tur a toca parti den e record di GDP na 2008. Sinembargo partido MEP ta comprende si e desesperacion cu Baba Herde ta aden ya cu despues di mas cu 4 aña di promesa falso te ainda su partido no a logra elimina e BBO completamente, no a logra frena e costo di bida cu tin henter comunidad den miseria total y no a logra baha e desempleo cu dia pa dia ta sigui aumenta drasticamente.

Den un siguiente articulo partido MEP lo trece pa dilanti tur e sumanan miyonario cu e gobierno di AVP a ricibi for di Gabinete Oduber, esta na momento cu nan a asumi gobernacion na 2009.❑

Clarisca Velasquez (AVP)

Fin di siman di Pasco grandi pueblo a nota hopi presencia di polis tur caminda



ORANJESTAD -- Fin di siman di Pasco grandi pueblo a nota hopi presencia di polis tur caminda riba Aruba.
Pueblo di Aruba por a nota hopi polis ariba tur skina di Aruba pa mantene ordo.
E presencia di polis tur caminda tabata algo hopi positivo y unda cu mester a actua polis a haci esaki tambe.
E presencia di hopi polis a haci pueblo sinti e confiansa y e libertad di por a disfruta sin problema un dia hopi contento cun'e y ta sinti trankil cu tin asina hopi presencia di polis riba caya. Por a nota cu no tabatin ningun incidente lamentabel den trafico y esaki ta debi cu presencia di polisnan a yuda den esaki.

Campadonan diferente parti di Aruba tambe tabata contento cu presencia di polis riba beach manteniendo orden publico. E accionnan aki di polis a pone comunidad riba alerta tambe pa comporta bon y tambe pa tin documentonan na ordo. Pabien na cuerpo policial di Aruba pa cu e bon trabao y pa nan sigui cu e accionnan aki cu ta contribui na bienestar y siguridad di nos trafico y nos comunidad.❑

Xiomara Ruiz-Maduro (MEP)

For di februari 2014 Minister di Financia ta bou di curatela di Hulanda

ORANJESAD – Siman pasa a bira conoci cu nos Pais ta bou di curatela pa motibo di e mal maneho financiero hiba pa Gabinete Eman. Manera premira na e mesun momento cu e noticia aki a bira conoci nos Ministernan Eman y Yrausquin a core sali nenga e noticia aki bisando cu Aruba no ta bou di ningun curatela. Pero for di e relato di e Conferencia di Reino di e Minister Hulandes Plasterk di asunto di Reino na Tweede Kamer, ta sali na cla cu nos Minister di Financia ya for di 11 di februari 2014 ta bou curatela di Hulanda.

Minister Plasterk den su carta fecha 15 di april 2014 a informa Tweede Kamer riba e Conferencia di Reino cu a tuma luga na Aruba 2 di april ultimo. Den e carta aki e mandatario di Hulanda a informa Tweede Kamer, entre otro, riba e situacion di e financia publico precario di nos Pais den e siguiente forma. "Er zijn de nodige zorgen omtrent de financiële situatie van het land Aruba. De Arubaanse instituties als de Raad van Advies en de Algemene Rekenkamer en het Internationaal Monetair Fonds hebben diverse malen kritische kanttekeningen gemaakt over de houdbaarheid van de openbare financiën en de almaar groeiende Arubaanse staatsschuld. Om die reden zijn er in de Rijksministerraad afspraken gemaakt met Aruba over het verlenen van (zelf)inzicht in de houdbaarheid van de overheidsfinanciën, onder meer door een onafhankelijke toets op de begroting 2014, en over een pad naar begrotingsevenwicht waarover ook het IMF geadviseerd heeft. Ik heb in dit verband op 11 februari 2014 aan de minister van Financiën van Aruba een brief gezonden over het verlenen van (zelf)inzicht in de houdbaarheid van de overheidsfinanciën door Aruba, onder meer middels een onafhankelijke toets op de begroting 2014, en over de noodzaak van begrotingsevenwicht. Aruba is en blijft geheel zelf verantwoordelijk voor de houdbaarheid van de overheidsfinanciën en dient daarvoor alle noodzakelijke maatregelen te treffen. Ik zal uw kamer nader informeren zodra er meer duidelijkheid is over de stand van de overheidsfinanciën van Aruba, mede aan de hand van het daartoe door de regering van Aruba toegezegde onafhankelijke onderzoek op de vastgestelde begroting 2014."
For di e texto aki ta bira bisto cu ya for di februari 2014 caba nos Minister di Financia ta bou di curatela di e Minister di Reino.

Na unda cu nos gobernantenan antes no mester a duna cuenta con ta hiba e maneho financiero y por a traha e presupuesto di nos Pais den tur libertad, awe nos mester duna cuenta na Hulanda con ta maneha e cartera di nos Pais y riba dje mester laga un otro organo cu no ta Raad van Advies of Parlamento di nos Pais duna un evaluacion independiente di e presupuesto di 2014 pa nos Pais. Esaki ta e consecuencia di a hiba un mal maneho financiero y na unda cu Hulanda su desconfiansa ta asina grandi cu ta pone cu manera mucha nos gobernantenan mester duna cuenta na e Minister di Reino y na su turno na Tweede Kamer di Hulanda.
Awor Ministernan Eman y Yrausquin lo sali bisa cu ta Aruba mes a palabra pa duna cuenta na Hulanda, pero nos mester corda cu si tur cos tabata "koek en ei" entre Hulanda y Aruba, nunca lo mester tabata tin dunamento di cuenta di e manera cu awor mester duna na Hulanda. Ta solamente ora cu bo ta bou di curatela bo mester duna cuenta asina. Pa esey ta bisto cu for di februari 2014 nos Minister di Financia ta bou di curatela di Hulanda.❑

Frente Obrero ta pidi Ministerio Publico apela decision den caso-Ramonsito Booi

WILLEMSTAD – Frente Obrero a haci un apelacion na Ministerio Publico pa apela e decision di corte den e caso di persecucion di e (ex) dirigente Boneriano Ramonsito Booi. Frente Obrero te awe no a pordona Booi pa tumbamento di gabinete Louisa-Godett na 2003, gobierno cu tabatin signatura di Frente Obrero. Partido Frente Obrero ta bisa, cu el a tuma nota di e veredicto di 15 april 2014 di corte den prome instante di Boneiro, St. Eustatius y Saba, sesion Boneiro. E veredicto cu number di parket BES.036/11/1B a ser dicta pa e hues mr. I.H. Lips den presencia di un griffier, di cua su nomber no ta ser menciona. E veredicto a dicidi cu corte: ta declara Ministerio Publico no accesibel pa persecucion di e sospechoso Ramonsito Teresita Booi bou di 1, 2, 4 y 5 di cua e tabata ser sospecha di a comete; no comproba cu e sospechoso Ramonsito Teresita Booi a comete e punto menciona bou di 3, di cua e ta ser acusa y ta declara e sospechoso anterior menciona liber di esaki. Partido Frente Obrero prome cu yega na su conclusion riba e caso aki tin di remarca si algun cos.

Pa partido Frente Obrero señor Ramonsito Teresita Booi, no ta un desconoci den arena politico. E tabata un di e autornan intelectual den caida di gabinete Louisa-Godett na aña 2003. E tempo ey Ramonsitio Booi a duna como motibo, cu e no por sigui traha cu un partido/persona corupto. Aki e tabata referi na partido Frente Obrero y awe e ya defunto Berhard Ben Komproe. "A conspira pa basha gobierno abou, a cera y a mata Ben Komproe, Nelson Monte, Anthony A. Godett, mr. Gilbert de Windt y mr. Xiomarra van Ierland. Despues tur e personanan aki a ser libera y declara no culpabel den e caso fomenta pa e gobierno di e tempo ey", asina e partido ta bisa.

Partido Frente Obrero a keda di shock pa e echo cu Ramonsito Teresita Booi, cu na aña 2003 inhustamente tabata mustra dede di acusacion den direccion di otronan, por tabatin tanto serio acusacion di actonan coruptivo, tuma placa bou di mesa y falsificacion di documento notarial!

Pa partido Frente Obrero e asunto ta bira mas serio ainda, caminda e acusacionnan aki a tuma luga na momento cu Ramonsito Teresita Booi, tabata miembro di Staten di Antia (2002-2006), miembro di Conseho Insular di Boneiro, consehero di gobierno di Boneiro, director di Prefab NV, president comisario di Bonaire Holding NV y Bonaire Overheidsgebouwen NV. Partido Frente Obrero ta constata fayo flagrante comete di parti di Ramonsito Teresita Booi contra di Statuut y e Areglo di Estado, articulo 49 (Eed cq, verklaring en belofte van zuivering).

Partido Frente Obrero ta di opinion, cu Ministerio Publico mester apela e veredicto di 15 april 2014 pa entre otro e siguiente motibo; hues den prome instante ta declara Ramonsito Teresita liber, pasobra no por comproba e suma falsifica di 950.000 florin! Partido Frente Obrero ta referi na e pasashi riba pagina 12 di e veredicto, caminda procurador general ta trece dilanti, cu Ministerio Publico recientemente a haya di un banco, documentonan cu e berdadero prijs di benta tabata di Fl. 950.000.-

Partido Frente Obrero ta constata, cu tin mas punto cu ta fortifica e apelacion pidi, pero ta limita su mes te ainda na esun ariba indica. Partido Frente Obrero ta finalisa, cu si Ministerio Publico no apela e caso aki, e mester tin hopi bon splicacion di duna na comunidad en general y en particular esun di Boneiro! Si Ministerio Publico no apela e veredicto ariba indica, con den futuro e por laga cera un persona, cu pa necesidad coy un bleki sardinchi, kipashi y/o bleki soseishi pa e come?

Partido Frente Obrero no ke pa cera y tampoco haci dolor na E hende, pero husticia y ley mester ser practica igual pa tur hende (articulo 3 Areglo di Estado), sin distincion di rasa, credo, nacionalidad, pais di origen y/o poder economico. Palabra ta na Ministerio Publico y partido Frente Obrero ta sinta mira proximo pasonan", asina e partido ta bisa.❑

Randy Neuman ta haci pregunta directo na Alex Rosaria:

Cua comerciante a construi 800 cas priva ultimo 25 añanan na Corsou?

WILLEMSTAD - "Mi kier pa señor Rosaria menciona mi un Yiu di Corsou, cu durante e ultimo 25 añanan, a construi mas cu 800 cas priva riba suela di Corsou. Si e por a menciona mi uno so, lo mi ta hopi contento. Pero mi ta compronde: e diferencia ta cu ami ta un comerciante y señor Rosaria ta un politico, como tal e mester haci politica", Randy Neuman a declara den sala di parlamento.

E ocasion tabata tratamento di e ley di EOP, pa cua ocasion esnan cu a pidi e reunion dos representante di sector priva pa duna nan punto di bista riba funcionamento di e ley menciona.

Pa motibo di un prohibicion legal pa construi mas halto cu un cierto altura, Corsou a perde varios proyecto turistico cu lo a nifica inversion di algun shen miyon florin.

E ley di EOP (Eilandelijke Ontwikkelingsplan) ta prohibi esey. Pa nos, e ley aki ta un obstaculo pa desaroyado di proyecto.

esey, en esencia ta loke e desaroyado di proyecto Randy Neuman di RN Group a trece dilanti durante su presentacion den reunion di Comision Central di parlamento. Randy Neuman a trece 3 proyecto di inversion miyonario cu sea no por a sigui of a concentra obstaculo pa motibo di discusion cu funcionarionan di ROP (antes DROV) riba zonifikacion di nos isla. Ta trata di e proyecto di Plantage Jeremi, e proyecto La Mandarine Estate y Majestic Apartment Hotel. Loke tabata notabel ta e ambiente un poco hostil cu tabata reina den e reunion. cierto momento tabata parce mas bien un atake di lider di fraccion di PAIS Alex Rosaria y e desaroyado Neuman, por cierto di ambos banda. Rosaria tabata kier sa kico tabata e intencion di e invitadonan (Neuman y Kuster), si nan ta bay papia riba pro y contra di e ley di EOP.

Neuman a admiti for di cuminsamento di su presentacion cu e ley di EOP tin su partinan bon, pero cu e tin tambe su parti cu no ta na fabor di desaroyo.

Pero, asina e la enfatisa, a pidi' e pa duna su experiencia y su punto di bista riba e ley di EOP. Anto e experiencia ta cu e ley ta keda un obstaculo pa desaroyadonan di proyecto.

E desaroyado a accentua cu den su carera el a desaroya como 35 proyecto y a haci esaki den cuadro di stipulacionnan di EOP.

"Mi kier pa parlamentario Rosaria menciona mi uno, si maske ta un Yiu di Corsou cu ultimo 25 añanan a construi mas di 800 cas priva na Corsou. uno so, lo mi ta hopi contento. Ami ta un Yiu di Corsou cu a hinca mi schoudernan bou di desaroyo di e pida pais aki, basa riba e confiansa cu mi tin den dje. Ami ta un Yiu di Corsou cu a scoge pa hinca mi cen aki. Ami no ta e tipo di hende cu a bay afo cu mi cen. Tin hopi hende cu awe ta rico, pero cu a inverti nan placa den exterior. Ami a keda lucha cu mi pida pais Corsou", Neuman a duna di conoce.

Rosaria a anuncia, cu e ta bay entrega un carta pidiendo un reunion di Comision Central pa duna e otro banda di medaya. "Manera por a anticipa", asina e la bisa, "tin critica riba gobierno y riba e ambtenaar cu ta atende e asunto aki". Rosaria a menciona varios desaroyado cu a bin cu supuesto bon intencion pa Corsou, pero despues a resultá hendenan cu no ta serio. desaroyado di Parker Hotel ta uno, por ehempel.

"Ami si ta para riba cu e ley mester keda. Bo no por hisa un ley asin'aki benta afo. Bo mester tin regla pa desaroya pais, sino bo ta haya un situacion den cua tur hende ta haci loke nan kier, cu tur consecuencia cu esey tin", e la bisa.❑

Directornan oficialmente retira:

Girobank ta garantisa deposito di spaardonan



WILLEMSTAD – Girobank ta garantisa deposito di spaardonan, despues di retiro oficial di su directornan Eric Garcia y Stephen Capella. Depositantenan no mester tin miedo di nan placa. “Hustamente a interveni den e banco pa garantisa trankilidad na e instituto”, asina a bin dilanti di fuentenan cu a pidi pa no menciona nan nomber. Por cierto cu un di e fuentenan a pasa cu no ta awor, pero for di despues cu e banco Central a interveni, a pone e directornan un banda. “Mester ta cla pa un y tur, cu depositantenan nan cen ta garantisa. Awor cu a retira e directornan oficialmente, lo recapitalisa e banco pa pon’e bek riba rumbo stabiel atrobe”, asina un di e fuentenan a bisa. E no kier a comenta e diferente versionnan publica, den sentido cu retiro di e gerencia tin di haber cu sumanan cash na Euro cu a confisca na Europa.
Ta trata di un lote grandi di placa di papel di 500 Euro, na balor total di 2.8 miyon florin cu a confisca y cu tabata na caminda pa Malta, un paraiso fiscal dia pa dia mas importante na Europa. A intercepta e suma aki na Hulanda, riba cua FIOD, e entidad di investigacion fiscal Hulandes, a cuminsa un investigacion profundo.
Ta di dos bes den ultimo añanan cu ta interveni na e banco. Den e prome intervencion di algun aña pasa, tambe a pone e directornan di e tempo ey, Louis Bergman y Hubert Martha riba non-aktief pa despues retira nan.
Pa loke ta trata e situacion actual, nos fuentenan a indica, cu a descubri diferente cos cu no ta canando bon na e instituto. Un team consistiendo di accountant Chris Peterson, experto financiero Ersilia de Lannooy y miembro di gerencia Rochelle Monte ta encarga cu loke a bin dilanti como “puin ruimen” na e instituto. Manera un liña cora a core den nos acercamento di diferente fuente cu no kier a duna mucho detaye pa motibo di sensibilidad di e caso. Pero ey nan mes nan a pidi cu masha insistencia pa sigura spaardonan y otro usuarionan di e banco cu nan fondonan no ta coriendo ningun peliger.
Girobank a crece cu 10 porshento den 2012, pero segun a bin dilanti e tempo ey, mas bien e crecemento no tabata di clientenan nobo na Corsou, pero di clientenan na Corsou mes cu a pasa di otro banconan pa bay Girobank. Awor ta resultá, cu no obstante e “ganashi” di e tempo ey, cosnan no tabata dje bon ey manera e cifranan presenta a indica, a lo menos cu tin cosnan cu no tabata correcto. E cifranan di 2013, no obstante cu e fecha limite ta acercando pa duna e informacion te awe no ta publica.
Accionistanan di Girobank ta un fondo di pensioen Merricano/Canades cu tin mayoria accion. APNA tin 40 porshento di accion y gobierno tin 2 porshento.❑

Durante reunion publico proximamente:

Oposicion preparando mocion contra minister Fransisca

WILLEMSTAD - Partidonan di oposicion ta “mulando cuchiu” pa e reunion publico pa atende cu minister di Labor, Desaroyo Social y Bienestar (SOAW) Jean-Marie Fransisca riba maneho di su ministerio.
Oposicion ta considera cu e minister tin basta cos di bin splica parlamento kico ta pasando. Nos kier sa con ta para cu e team di maneho suspende, pero nos ke sa tambe por ehempel di desaroyo di dunamento di permit di trabou, parlamentario Hensley Koeiman (MAN) a declara.
E ministerio aki ta bou di presion basta dia caba, relaciona cu e asunto di e grupo di miembronan di team di maneho (directornan di e diferente sectornan cu tin den SOAW) cu a suspende for di tempo cu Sherwin Josepha, su antecesor tabata na mando. E tempo ey e ministerio a confronta un periodo hopi turbulento cu varios di e funcionarionan aki.
Josepha, cu tabata den desacuerdo cu nan actuacion a pone varios di nan riba non aktief. Minister Fransisca de facto a hereda e situacion aki y a anuncia un investigacion pa determina kico ta e problema. Resultado di e investigacion aki sinembargo no ta masha cla te awe.
Entre esnan cu e ex minister a suspende ta figura Victor Monk, kende entretanto a ser nombra na un puesto importante na ministerio di Gobernacion, Planificacion y Servicio (BPD). Pero tin mas hende cu a pone riba non aktief. Donate Philbert-Nieveld, un di e directornan menciona, fada y disgusta cu e situacion di mester keda cas y no ta haya chens di funciona, a hiba gobierno corte y a gana su caso. Minister Fransisca a ser ordena pa rehabilita Philbert-Nieveld na su puesto.
Esey den prome instancia no a sosode tampoco, loke a pone cu parlamentario Armin Konket (PAR) a manda un carta cu pregunta pa gobierno, si e minister no ta respeta sentencia di corte mas.
Tur esaki, memey di informacionnan insistente di problema cu tin den dunamento di permit di trabou.
entretanto e mandatario a pone Philbert-Nieveld bek



na su puesto, mescos cu el a haci cu un otro hefe di departamento, Judesca Cijntje.
E secretario general di e ministerio, Oswald Dalnoot, a meld malo como consecuencia di e situacion interno, pero entretanto a bay cu pensioen. Mester bisa, cu e ministerio aki tin basta tempo caba den publicidad, pa motibo di reportadamente problemanan interno. Oposicion, manera nan a indica caba, ta spera di tende kico ta pasando y con e minister ta bay atende cu su ministerio.
Dependiendo di e contestanan, un mocion (di desconfiansa) hasta lo por subi mesa contra e mandatario en cuestion. E reunion di parlamento mester tuma luga riba termino cortico.❑

Charlene Alberto (Vidanova)

Casi 50% di trahado, incluyendo doñonan di empresa, no tin un areglo di pensioen





WILLEMSTAD – "Casi 50% di e populacion di trahadonan y den sector di empresa chikito hasta doñonan di empresa, no tin un areglo di pensioen". Na palabra sra. Charlene Alberto durante e encuentro di luna di april di ADECK. Sra. Alberto a bira director general di Vidanova como sucesor di Rafael Pichardo kende na cabamento di aña pasa a baha cu pensioen.

Sra. Alberto a mustra riba e realidad cu un trahado, incluyendo empresarionan, no por mantene nan mes solamente di entrada di AOV ora yega edad cu no por traha mas. "Un areglo di pensioen di trabou (manera nos ta yam'e un areglo di e di dos pila), ta un inversion cu e dunado di trabou ta haci den su capital humano, cu ta e hendenan cu aña aden, aña afo ta haci posibel cu un empresa por eksistí y progresa. Mester mira pensioen como un salario pa labornan presta, pero cu no ta cobra mes ora, pero mas despues den un hende su bida. Para keto un rato y pensa kico lo pasa cu un famia ora cu un di mayornan no ta percura pa entrada mas, como cu simplemente el a fayece, of pa motibo di desgracia of malesa no por traha mas, sra. Alberto a puntra esnan presente na Because Entertainment Center. "Ta cosnan cu nos no gusta papia di dje, pero cu mester pensa riba dje y ta prepara p'e. Un bon areglo di pensioen, ta percura pa un entrada pa e viuda(o) y yiunan. Lastima cu te cu fecha nos tin di constata, cu casi 50% di e populacion di trahadonan y den sector di empresa chikito hasta doñonan di empresa, no tin un areglo di pensioen".

"como dunado di trabou bo mester ta consciente, alabes cu pa bo compania ta interesante pa empleadonan capacita, basta cu banda di un salario bo por ofrece nan bon condicionnan secundario di trabou. Un areglo di pensioen sin mas ta un condicion cu ta pisa hopi ora un trahado cu bon cualificacion ta sondea mercado pa un empleo", sra. Alberto a bisa.

"Tin algun proposicion riba mesa entrega pa comisionnan cu gobierno a pidi pa haci estudio y recomendacion riba posibel introduccion di un ley di pensioen obligatorio pa cada empresa/ organisacion cu tin hende den empleo. gobierno no a tuma un decision ainda riba ki dia ni con, pero nos no ta kere cu ta recomendabel pa sinta warda te ora cu gobierno reenforsa esaki pa medio di ley. Nos gobernantenan ta responsabel pa nos hendenan cu a yega edad cu mester stop di traha y cu e desaroyo cu tin tur cos ta indica cu na 2030 cada dos trahado ta paga entrada mensual di un pensionado, segun no sistema actual di pensioen di behes.

E sistema di nos pensioen di behes no ta uno sostenibel, pues accion ta na cada dunado di trabou, pa hunto cu su trahadonan, di ta mas miho informa posibel informa di e diferente productonan di pensioen loke fondonan di pensioen y companianan di seguro ta ofrece pa haci y inversion di mas importante den bo compania; e inversion den bo capital humano".

"ADECK, semper ta purba na cana dilanti riba desaroyonan y percura pa nos miembronan ta bon informa pa por tuma decisionnan cu vision riba futuro. Un sector di empresa chikito bon informa y bo prepara ta contribui sin mas fuente fuerte di labor y un economia stabiel", sr. Geertruida di ADECK a bisa na final di e encuentro y a gradici sra. Alberto pa contribucion den desaroyo di e sector di MKB di Corsou.❑

Resto di costa Australia ta wordo investiga pa posibel vinculo cu buelo MH370



Augusta, AUSTRALIA - E autoridadnan di Australia a informa cu ta investiganod material no identifica cu a yega na costanan di Austalia pa determina cualkier posibel vinculo cu e buelo MH370 di Malaysia Airlines, mas di shete siman despues di su disaparecion.

E material a wordo haya 10 km Oost di e localidad di Augusta. Di otro banda, minister di Malasia di Transporte, Hishammuddin Hussein, a anuncia ayera cu e gobierno a aporba e nombramento di un 'team internacional' pa investiga e desaparecion di e avion.

"E principal obhetivo di e investigacion internacional ta determina e causa di e accidente pa cu otro accidentenan similar por wordo evita den futuro, segun Hishammuddin.

Mini submarin

Ayera e mini submarin Bluefin-21 a completa su di dies mision cu a wordo centra den un radio di 10 kilometer cuadra unda a detecta un señal acustico cu supuestamente ta bin di un di e cahanan preto di e aparato.

E mini submarin cu forma di torpedo, di cinco (5) meter di largo y cu un capacidad pa bay te na un profundidad di 4.500 meter, ta uza un sonar pa crea un imagen di fondo marino cu desues ta wordo analisa pa varios experto. Diesdos barco ta rastrea e zona cu a worodo reduci te na 37.948 kilometer cuadra, mas o menos 855 kilometer Noord West di Perth.

E buelo MH370 di Malaysian Airlines a sali di Kuala Lumpur den oranan di madruga di 8 di maart cu 239 persona a bordo y tabata premira di yega Pekin seis ora despues. E avion a disparce di e pantayanan di control di radar 40 minuut despues cu el a lanta y a cambia di rumbo den un 'accion delibera,' segun autoridadnan di Malasia.❏

Trein ta accidente lagando mas o menos 30 morto

Katanga, REPUBLICA DEMOCRATICO CONGO - Un trein a accidenta ayera den e parti sur di Republica Democratico di Congo lagando mas o menos 30 morto. E autoridadnan a bisa cu e trein – cu tabata hiba carga y pasahero – a sali for di e via cerca di e ciudad di Kamina, den e provincia di Katanga. Un vocero di gobierno, Lambert Mende, a bisa cu polis ta kere cu e number di morto ta mas. Mende a añadi cu e autoridadnan ya a inicia un investigacion pa determina e causanan di e incidente aki.❏



Pro Rusia ta tuma kazerne di polis na Kramatorsk

Kramatorks, UCRANIA – Activistanan Pro Rusia a tuma e kazerne di polis di e ciudad di Kramatorsk, den e region di Donetsk, parti Oost di Ucrania.

Dialuna anochi un grupo arma a hiba e comisario Vitaliy Kolupay na e ciudad bisiña di Sloviansk.
Un vocero di Ministerio di Interior di Ucrania a bisa cu Kolupay a bay pa negocia cu e grupo.
Na e parti Oost di Ucrania ta biba momentonan di tension desde algun siman, pe accion di activista Pro Rusia cu a tuma edificionan di gobierno, proclama e independencia di ciudad y regionnan y yama e intervencion di Rusia.

Moscu a nenga di ta tras e echonan aki.❑

Atentado na Pakistan a laga mas o menos nuebe morto

Charsada, PAKISTAN - Mas o menos nuebe (9) persona a muri y decenas a resulta herida den dos atentado na e parti Noord West di Pakistan. E atakenan tabata tin como obhetivo e forsa di siguridad, segun fuentenan di polis. Entre e victimanan fatal tin cinco (5) polis.
Un di e atentadonan a tuma luga 3:00 GMT den e localidad di Charsada, ora cu un motorcycle bom a wordo activa pa medio di un control remote a explota ora cu un auto di polis tabata pasando.
E prome atake a wordo haci poco prome cu mey anochi ora local, ora cu un grupo di homber arma a tira contra otro auto di polis parti pafo di e ciudad Peshawar.
E atentadonan a tuma un luga un siman despues cu e grupo principal Taliban di e pais, e TTP, a decreta e fin di tregua cu nan tabata mantene desde maart den e proceso di dialogo cu nan ta mantene cu e gobierno di Pakistan.
Aña pasa a registra mas di 1.700 atentado na Pakistan, den cual cerca di 2.500 persona a perde nan bida, segun un informacion di e Instituto Pakistan di Estudio pa Paz, PIPS na Ingles.❑

Ultimo sesion di huicio contra periodistanan di Al Jazeera

Cairo, EGIPTO - Un corte na Egipto a hiba a cabo e ultimo sesion di e huicio di tres periodista di e cadena di noticia Al Jazeera.
E ex coresponsal di BBC, Peter Greste y su dos colega Mohamed Fahmy y Baher Mohamed, ta acusa di emiti informacion falso y yuda e Hermandad Musulman cu ta prohibi, cual acusacionnan cu nan ta nenga.
E fiscal a presenta loke e ta yama evidencia di un video y audio, incluyendo potret, den contra di e periodista y studiante y activistanan di Egipto cu ta siendo husga den e mesun proceso. Segun observadonan den e corte di evidencia tabata dificil di sigui y compronde.
Tambe a wordo exhibi extractonan di rapportnan riba Egipto emiti pa e version na Ingles di Al Jazeera.
E detencion na december 2013 a provoca indignacion internacional. ❑

Maduro a anuncia desde 25 di april lo cuminsa cu inspeccion di tur establecimento di e pais





Caracas, VENEZUELA – Diamars e presidente Nicolas Maduro a invita tur e sectornan economico di e pais pa participa den e Conferencia di Paz, cu ta bin ta desaroyando e Ehecutivo den e ultimo lunanan.
Desde su programa "Den contact cu Maduro," e mandatario a señala cu "nos ta bay concentra den e trabou economico," segun e Hefe di Estado haciendo referencia na e medidanan aproba recientemente.

"Mi ta invita tur e sectornan productivo di e pais pa participa na e Conferencia Economico di Paz," el a expresa. Igualmente, el a bisa cu "afortunadamente e gobierno tin e recursonan pa haci e inversion cu mester wordo haci y ami ya a bisa, ya sea den dollar of bolivar, e gobierno tin e recursonan."
Di otro banda, el a anuncia cu desde 25 di april un inspeccion lo cuminsa na tur e establecimentonan di e pais "pa comproba cu ta cobrando e prijsnan hustona tur e localnan." Asina tambe, e Hefe di Estado a sigura cu ayera, durante e Conferencia Economico di Paz, lo a anuncia 'prijsnan husto' nobo pa e benta di auto. E lista Maduro tabata tin e cla y ayera esey tabata un di e anuncionan cu a wordo haci. E politica di estimulo pa e produccion di industria automotriz Venezolano ta un otro anuncio cu e mandatario mester a haci.
Dia 15 di april ultimo presidente Nicolas Maduro a precisa cu e team economico mester afina e detayenan di e plan aki cu tin 'caracteriticanan distinto; na e emprendida na november 2013 cu a regula e prijsnan cu enfasis di e productonan electrodomestico, alimentacion, textiel, meya, ferreteria, coy hunga y vehiculonan.❑



Real Madrid a gana

Lesa pagina B6

Competencia di peso



Lesa pagina B4

Braves ta logra



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Training di seleccion Aruba Cadet di Taekwondo ta bayendo bon









ORANJESTAD/MEXICO - Teofilo Rodriquez kende a biaha hunto cu e delegacion di Aruba siman pasa diaranson atardi pa Mexico ta sumamente contento con tur cos ta bayendo cu e atletanan di Aruba.

Teo Rodriquez e coach di Aruba su prome palabranan for di Mexico tabata "cu por fin nos atletanan por bringa ariba un otro nivel cu otro altetanan.

" Asina aki nan por duna e atletanan un bon preparacion. Atletanan di Aruba ta demonstrando esaki tambe durante e bringamento. Atletanan Sofia Petrocchi, Faushia Hasslehoef, Tiarra Petrocchi y Hakeem Lowe kendenan ta e miho atletanan di Cadet no tin contrincante na Aruba pa bringa contra y awor cu e campeonato mundial ta dilanti porta nan ta na Mexico pa 10 dia di training ya cu esaki ta miho pa e atletanan.

Danki na ARTBO kende a haya subsidio for di e Comision di Subsidio pa asina e atletanan por sigui progresa den Taekwondo y sigui trece medaya pa Aruba. E atletanan ta ariba un plan di training y ta wordo evalua door di un profesor Universitario den Educacion Fisico y Licenciado den Alto Rendimiento sr. Julio C. Ramos kende tambe ta e director di Combat Training Systems aya na Monterey Nuevo Leon, Mexico.❑







Awe Seleccion Nacional Masculino ta biaha pa Cali

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond ta anucia orguyosamente cu Seleccion Masculino a conclui nan parti preparatorio durante fin di siman y ta cla pa biaha awe pa competi den Campeonato clasificatorio Centro Americano y Del Caribe. Diasabra merdia na veld na Pos Chiquito seleccion a train 10 inning none stop contra un otro team y diadomingo mainta pa 10am na veld di Calabas selecion a train 12 inning non stop contra un otro otro unda pitchernan di selecion a tira contra seleccion dunando bateadornan hopi turno di calidad.

Ayera a tuma luga e ultimo training unda nan lo a train hopi mas trankil pa despues reuni cu Directiva y prepara pa bula awe.

Seleccion ta mustrando hopi bon y cu nan character competitivo y nan Fe grandi cual nan tin nan lo logra duna un tremendo competencia.



Ta 19 aña pasa cu Aruba a competi den un Campeonato oficial. Cu trabounan duro y 100% sosten di Comercio Aruba Softball Bond ta haciendo e soño di diferente atletanan hoben bira un realidad. Mester accentua cu "ainda falta" algo pa cubri alimentacion pa selecion na Cali, pero ASB lo traha e ultimo dos dianan duro den comercio pa concretisa esaki. Un palabra tambe di gratitud na tur esunnan cu a contruibi na e 5.5 Men's National Fastpitch Selection Fun Walk & Run event cual tambe a aporta cu un suma considerable pa cu e seleccion.

Colombia ta keda pendiente pa cu e ultimo desaroyo regardando seleccion di Aruba y dado caso no logra cera e plaka completo Colombia lo step in y lo habri man y lo braza e atletanan di Aruba cubriendo cierto parti di alimentacion. Comerciantenan habri Boso curazon y si un atleta acerca Bo compania durante ultimo dos dianan cu falta, brinda nan sosten cu amor pasobra ta hopi duro nan ta trahando pa representa nos pida baranca.❑

Seleccion Nacional Masculino a haya sosten di Caribbean Mercantile Bank



ORANJESTAD - Aruba Softball Bond trahando incansablemente pa logra hiba su seleccion masculino campeonato clasificatorio Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma luga 25 di april pa 4 di mei proximo na Cali Colombia. Atletanan hopi orguyoso y agradecido cu e sosten di Comercio. Caribbean Mercantile Bank por medio di su Managing Director Sr. Javier Wolter a duna un gran aporte na Seleccion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond patronisando 7 atleta.

Un palabra di gratitud na CMB sosteniendo deporte. "Un inversion den deporte ta un inversion den futuro di nos pais." Den nomber di atletanan masha masha danki.❑

Torneo Adolf Lichtenstein poco poco ta yegando su ultimo fase

ORANJESTAD - Federacion di schaak di Aruba ta honra señor Adolf Lichtenstein cu un torneo riba su nomber. Te cu aña pasa, Adolf Lichtenstein a sponsor e torneo di schaak "ECCO". Awor cu e negoshi di ECCO NV a cera, e federacion ta sigui cu e torneo aki, bou di nomber di Adolf Lichtenstein. Diahuebs ultimo e di 6 rond a wordo hunga. E dos hungadrnan na cabes mester a enfrenta otro. Nan niun di dos tabata por a hunga e partida. Nan a palabra un tabla reglamentario.

Na mesa 2, Enrique Jacopucci mester a enfrenta Octavio Croes. Octavio a gana e encuentro aki. Na mesa 3, Dayger Cruz a enfrenta Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo a gana e partida aki y na mesa 4, Alvin Howell a enfrenta Adolf de L'Isle. Alvin a gana e partida aki. Daniel Diaz a haja un punto regala door cu no tin contrincante pa e hunga contra dje.

Federacion di schaak a cuminsa cu e torneo aki, cu 11 hungado. Mientras e torneo tabata avansando, 2 hungado a laga sa, cu nan no por participa mas. P'esey awor nan tin 9 hungado.Despues di 6 rond e posicion den torneo Adolf Lichtenstein ta como lo siguiente:

Promer luga: Mark Bueno cu 5 punto. Na di 2 luga, tin un empate entre Quintin v/d Seijp, Jose (Chelo) Pesqueira, Alvin Howell y Octavio Croes.

Awe 24 di april no tin wega. E ultimo rond lo wordo hunga diahuebs dia 1 di mei. Lo enfrenta otro:

Quintin v/d Seijp – Mark Bueno
Octavio Croes – Alvin Howell
Jose Pesqueira – Daniel Diaz
Adolf de L'Isle – Dayger Cruz



E weganan ta start pa 08:00 di anochi den nan club na Nieuwstraat 11.❑

RCA cu un fin di siman grandi

ORANJESTAD – Recientemente RCA "CMB" ta dal RCS Dames duro cu 7-0. Diasabra na beach team RCA mini baby "the Guardian Life" ta keda na di 2 luga, pero den division U-13 ambos team di RCA Aruba Bank ta bay final y den un wega super interesante e ta caba 2-2 y bay pa tiro penal.



Team RCA forma pa captain Glenbert Croes cu coach Veron Albertsz ta gana di RCA forma pa captain Nathan Tromp cu coal Lito Kelly. Den mes momento cu esey ta tuma luga nan team di Dama ta gana di Riverplate y asina reforsa nan posicion pa locual ta zona di play-off. Esaki a set up e anochi pa e gran encuentro di gigantes RCA vs Britannia division di honor.



Maurice Escalona ta habri e marcador, Ronald Gomez cu un doblete y Jean Luc Bergen ta score e penalti pa RCA golea Britannia 4-0. Asina RCA ta cera e siman cu 10 gol na favor y uno contra ora cu a golea Dakota 6-1 dialuna pasa. Proximo encuentro di RCA ta diadomingo contra Caiquetio y esaki ta ultimo wega di campeonato.

Directiva tin "snapbacks edishon 80 aña" na benta y por pasa club ayera atardi pa busca esun di bo y si resta lo tin na venta diasabra durante nan evento "RCA goes Royal". Tambe pa e prome siman di mei lo tin "original jersey" na benta.❑

BON DIA Aruba

AAWA lo tene nan comptencia di hisamento di peso Copa di Rey





ORANJESTAD – En conexion cu celebracion cu dia di Rey William Alexander, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisando nan competencia di hisamento di peso Copa di Rey.
Esaki lo tuma luga diadomingo dia 27 di april 2014 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta 1:00 di merdia y competencia mes ta cuminsa for di 3:00 y ta termina pa 5:30 di atardi.
Den e torneo aki lo participa varios atletanan di Crossfit-Aruba. Varios atletanan ta den pleno preparacion pa e competencia aki. Lo wordo hisa den e siguiente categorianan cu ta senior, junior, hubenil y master. Aruba Amateur Weightlifting Association kier a invita pueblo di Aruba y tur amante di e deporte di peso pa bin apoya e atletanan cu ta participa den e competencia Copa di Rey. Entrada ta gratis pa grandi y chikito.❑







S.V. Sport Boys lo tene dos dia di actividad di Copa di Rey

ORANJESTAD - S.V. Sport Boys ta organisa su actividad en coneccion cu celebracion Dia di Rey, dianan 25 y 26 di april 2014.
Dia 25 di April cuminsando 7'or pm lo bay tin torneo di futbol di barrio entre Sport Boys, Arsenal, Caravel y Arikok y den club lo bay tin competencia di Domino pa pareha esey lo cuminsa 8'or di anochi. Por yama Soraida na 5942120, Tinchi na 5643215 pa inscribi pa domino pa pareha.
Dia 26 di April, Dia di Rey cuminsando pa 10'or di mainta lo bay tin competencia di fli te cu 50 cm y tambe lo bay tin weganan popular y rommelmarkt.
Paden lo bay tin final di Domino di Pareha, esey ta depende si e no a termina dia 25 di april.
Tambe lo bay tin bendemento di cuminda, cual ta galiña Stoba cuminsando 12'or di merdia. Un y tur ta wordo invita pa bin pasa un dia ameno na Sport Boys Club na Angochi.❑

Dobel di Gattis ta duna Braves e victoria





Atlanta, MERCA – Ayera Atlanta Braves a punta su di nuebe victoria den 12 wega ora cu e emergente Evan Gattis ta dal un dobel cu a pusha dos anotacion y ta kibra e empate, seyando e triunfo di 3-1 contra Marlins.

Aaron Harang a permiti seis hit y un solo careda den seis inning, cu 11 ponche y un bases por bola, loke a eleva su promedio di careda limpi di 0.70 pa 0.85. e pitchernan di Braves a poncha 16 hungado. Den e serie di tres wega hunga nan a haci 41 ponche y cinco base por bola.

Un hit di e Cubano Adeiny Hechavarria den e apertura di inning tres a corta un racha di ocho inning sin hit di Harang, kende no a tolera hit den su ultimo presentacion dilanti di Mets, den cual el a tira seis inning prome cu el a worde releva.

David Carpenter (1-0) a drenta cu dos homber na base y dos out den inning ocho. Aki e ta retira Casey McGehee.❑





Barcelona por cumpra hungado

Zurich, SUISA – Barcelona, mester di resfuerso, por cumpra hungdo durante e receso di zomer pues FIFA a laga den suspenso e straf cu el a pone na espera di tramite un apelacion.

FIFA a prohibi Barcelona di adkiri hungado pa un anja despues di a dictamina cu tabata tin iregularidad den adkiri di hobennan promesa.



Pero e organismo a bisa ayera cu e apelacion presenta pa e club tin merito y por lo tanto e sancion ta keda den suspenso.

E presidente di comision di apelacion Larry Mussenden a bisa di tuma e decision ey pasobra ta poco probabel cu e apelacion lo wordo resolvi prome cu 1 di juli, ora e periodo di transferencia habri, segun FIFA den un comunicado.

E medida di FIFA no ta inusual. Ya el a yega di haci ora cu Chelsea a apela un straf similar pa e compra di Gael Kakuta na Lens di Francia, den un caso cu a resolve prome cu e comision di apelacion a emeti su veredicto final. Barcelona ta den hopi necesidad di resfuerso, specialmente den e parti di keeper y defensa, pa loke ta e anuncio di FIFA a trece alivio na e club catalan.❑



BON DIA Aruba

Real Madrid ta gana Bayern Munich











Madrid, SPAÑA (AP) – Danki na e gol di Karim Benzema, Real Madrid a doblega ayera ganando e team bishitante Bayern Munich cu e score di 1-0.

Asina aki Madrid ta saca un bentaha leve den e eliminatorio semi final den e Liga di Campeon.

Bou un asedio sofocante den e prome compasenan, Madrid ta inkieta e campeon vigente cu un fulminante contra golpe den 19 minuut.

Cristiano Ronaldo a asocia cu Fabio Coentrao pa e banda robes y e utlimo ta filtra e bala den e area di curason, unda cu e Frances Benzma ta drenta y pusha e bala den net.

Den su prome wega door di tabata afo algun siman debi na dolornan di su pia robes, Cristiano a perde varios ocasion e bala. Faltando seis minuut, e keeper di Madrid Iker Castillas ta tapa un gol di Mario Goetze. ❑







The Ballroom perfecto pa tene fiesta, ceremonia y conferencia den centro di Oranjestad









ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e apertura oficial di 'The Ballroom,' un sitio di 225 m2 cu aire acondiciona, cu ta forma un establecimento perfecto pa casamento, conferencia, fiesta y otro eventonan.
Durante e anochi festivo, e huespednan existiendo di famia, amigo y conocirnan di e doñonan Sharon y Rudolf Arends por a disfruta di haute cuisine hors d'oevres y champagne den un ambiente luhoso y elegante. E sentido expresa door di e mayoria di e invitadonan ta cu por fin tin un luga local cu ta mantene e mesun nivel di elegancia manera un 'hotel ballroom' pero na un prijs accesibel, caminda bo mes por trece bo catering y bebidanan y cu ta situa den centro di Oranjestad.
Doñonan Sharon y Rudolf Arends ta elabora riba con e idea di 'The Ballroom' a surgi: "E idea a surgi door cu nos mes ta gusta celebra nos fiestanan pero hopi biaha nos no kier haci'e na nos cas. Y tambe bo kier un lokaal cu aire cu no ta demasiado grandi y toch na un prijs accesibel. Asina nos a dicidi do converti e lokaal cu antes tawata un discoteca den un lokaal pa fiesta, conferencia y presentacionnan. Despues di e remodelacion haci bou guia di Diego Giraldo y Henry Valedes pa transform'e e luga full blanco y moderno a keda asina elegante cu e unico nomber cu ta pas ta 'The Ballroom'.

E persona cu organisa un fiesta na The Ballroom@ oranjestad por spera un fiesta luhoso den ambiente di un 'hotel ballroom' na un prijs accesibel, ta facilita 120 hende sinta y 250 hende para, 4 baño, full ekipa cu ekiponan audiovisual, cu airco, luznan, mesa y stoelnan art deco, parkeer y security. Pa mas informacion por yama Daphne Arends 7319608 of e-mail theballroomaruba@hotmail.com Adres: La Sallestraat 26 Lokaal 4 Oranjestad.❑

Setar ta sostene Young Blood Foundation cu competencia di flie

ORANJESTAD – Setar hunto cu Young Blood Foundation y otro sponsornan cu tur aña ta apoya e competencianan di fli ta haci e celebracion di e aña aki hopi mas grandi cu e nomber Kite Slam 2014, Biba nos Rey. E aña aki ta e di 7 aña consecutivo cu Young Blood Foundation ta organisa e actividad aki di varios dia, cu a bira super popular como tambe esun di mas grandi pa temporada di Rey. E meta principal ta pa mantene nos tradicion di pustamento di fli na Aruba y recauda fondo pa e team di Jong Aruba Lifida Menor y mayor den AVB division Hubenil. E dianan di competencia ta:
Diabierna dia 25 di april 2014, cual ta un competencia cu flinan cu luz y lo ta den oranan di anochi di 7:30 pm pa 11:00 pm. Lo cuminsa registra 6:30 pm. e categorianan: 1 pa 2.5 meter.
Diasabra dia 26 di april 2014, lo tin un competencia di fli mediano den oranan di dia di 9'or di mainta pa 7:30 di anochi. Inscripcionnan a cuminsa caba y ta tuma inscripcion te cu dia 25 di april proximo.
SETAR lo ta presente durante e competencia di hisamento di fli riba veld di Jong Aruba pa asina disfruta tambe di e evento aki. SETAR kier a invita un y tur pa participa activamente of como publico na e competencia di hisamento di fli. ❑

Carubbian Festival bek den MainStreet San Nicolas

ORANJESTAD - Diahuebs dia 24 di april, e conocido Carubbian na San Nicolas lo tuma luga bek ariba e parking lot di Aruba Bank. Carubbian Festival lo cuminsa pa 6or di atardi cu Perfect Sound riba e escenario principal e y pa 8or di anochi lo start cu e show yena cu cultura y custumbernan di Aruba. Pa 9or e show lo culmina cu un mini jump-in hunto cu tur e turistanan acompaña pa e TBS Brass Band y variedad di bailarin bisti den nan trahe di Carnaval. E parking lot net pariba di Aruba Bank tabata den un proceso di construccion y renobacion extenso. Siman pasa e Branch Manager di Aruba Bank a duna Carubbian e aprobacion pa atrobe organisa Carubbian riba e parking lot di e banco. Desde cu Carubbian a cuminsa bek e aña aki, e festival a wordo teni dilanti e hulpbestuurskantoor den Sint Maartenstraat, wardando ariba e parking lot di Aruba Bank keda cla.

Entretenimento

Pa e publico Carubbian Festival lo tin su gruponan di musica den main street di San Nicolas. Dilanti Charlie's Bar lo tin e ambiente custumbra. E bendedonan di cuminda atrobe lo percura cu e variedad di tipo di cuminda local, Caribense y Latino lo ta extenso y di bon calidad. Tur esaki na prijsnan pagabel pa un y tur. Ta bon pa menciona cu tin cuminda di Surinam, Jamaiquino, Dominicano, Caribense y naturalmente cuminda i platonan di nos dushi Aruba mes.
Den caya mes, publico por disfruta di hopi di nos bendedonan di artesania y obra di man, articulonan di souvenir di Aruba, cos dushi traha ey mes, coco fresco y tambe cos di come pa e chikitinnan.
Pueblo en general ta wordo invita pa presencia Carubbian Festival bek den Main Street San Nicolas.❑



CHRONICLING THE EVOLUTION OF ITALIAN FASHION

LONDON — A cathedral-like structure soars overhead, with a grandeur befitting the gorgeous gowns below: a black silk Valentino, a floral Dolce & Gabbana, a geometric Capucci in grass green and shocking pink. But what is that rhythmic sound penetrating the background music? It is the hum and click of a factory sewing machine.

"The Glamour of Italian Fashion: 1945-2014" at the Victoria & Albert Museum recounts the birth of an industry and celebrates its beating technological heart. It would have been easy for the curator, Sonnet Stanfill, to fill the museum's rooms with splashy 1980s fashions and contemporary red carpet gowns. But she chose, instead, to measure Italian fashion as it moved from the ruins of the postwar period and the "sartoria," or dressmaker wardrobes, to what is still the most effective industrial fashion machine in the world.



"Because this subject hasn't been done, it offered us — the V&A — an opportunity to tell it in broad chronology, focusing on points of influence," Ms. Stanfill said. "What we don't have is a chronicle of Armani's career or of Prada. It's about key examples that help move the story along."

Italian fashion history started in Florence, and the exhibition begins there with a photograph of ruined buildings after World War II. That morphs into displays of dresses against a background of twinkling chandeliers in the Sala Bianca, where little-known couturiers created dresses for countesses.

In 1951, the Florentine buying agent Giovanni Battista Giorgini opened up his home to American retailers like Bergdorf Goodman and I. Magnin, seducing them with a dolce vita of society balls and parties in his city's Boboli Gardens. It was during this period that the Parisian couturier Pierre Balmain sneered, "Let the Americans play around with baby bonnets in Italy — they'll come to us for their serious buying."

Yet Rome became a beacon for '50s movie stars. One section of the exhibit features movies on giant screens, dresses worn by Ava Gardner and Audrey Hepburn, and an image of Elizabeth Taylor with glinting Bulgari emeralds.

The Italians diversified from ball gowns to a sense of sporty glamour, represented in the exhibition by Irene Galitzine's famous palazzo pajamas and Emilio Pucci's beach and ski wear. A Pucci display has a mannequin mounting a silvery-green Vespa scooter, that symbol of youthful sexiness and postwar freedom.



The second half of the exhibit addresses how Italy managed to make high fashion on the factory floor. Visitors can gaze at a knitted cat on the breast of a Krizia sweater and the intricate stitching on Missoni designs. They will wonder at Trussardi's laser-cut leather, Romeo Gigli's romantic draping and Gianni Versace's sexually charged men's wear. And so they should, since this section is labeled "The Cult of the Fashion Designer."

But perhaps the real story is in a digital map showing the areas of production: silk from Como, wool from Biella and leather goods from Tuscany. The subtext of the exhibit is the rise of Milan — home of magazine and book publishing and of the advertising industry that produced the iconic mixed-race ads for Benetton.

Is Milan now on the wane? The show includes a video debate about Milan's current position in fashion, featuring Angela Missoni; Pier Paolo Piccioli and Maria Grazia Chiuri of Valentino; and Franca Sozzani, the editor in chief of Italian Vogue.

It is to the curator's credit that the exhibition can raise questions for the fashion cognoscenti about the state of Italy's fashion industry, while allowing a more general audience to appreciate "la bella figura."

"The Glamour of Italian Fashion: 1945-2014" is on view at the Victoria & Albert Museum in London through July 27.❑

ITALIAN POP ART, THROUGH THE VALENTINO LENS

PARIS — Tears trickled down Valentino Garavani's face at the fall Valentino show. He embraced the designers Maria Grazia Chiuri and Pierpaolo Piccioli, who refreshed the brand's spirit in a romantic way that had even a fashion-weary audience enraptured. Up until the finale of filmy dresses, the show was all about Pop Art. Baubles in black, red and white appeared on short graphic dresses; triangles of green broke up a knife-pleated skirt and diamond patterns were offered as a new take on geometry. The Pop elements were an homage to the Italian artist Giosetta Fioroni, whose exhibition in Rome Ms. Chiuri and Mr. Piccioli visited last year. "She expressed this idea of Italian Pop in the 1960s," Mr. Piccioli said. "It was much more sensitive than America, where Pop was always close to an object like Coca-Cola."





Ms. Chiuri added that their interest in Pop Art was bolstered by the fact that, just as television changed lives in the '50s, so Facebook and Instagram are transforming culture today. It was a dense theme for some of the sharp and eye-popping day outfits.

But the core of the show was rooted in nature, with patterns of birds and butterflies that fluttered over dresses and demonstrated the intricate handwork of Valentino's Roman ateliers. Although the collection included some of the stiffer, more regal dresses this duo is known for — adorned with tactile surfaces, long sleeves and ankle-sweeping hemlines — there was also a sense of lightening up. This was most evident in the airy transparent materials that brought a fairylike feel to the collection, although there were also streamlined day clothes, such as a cropped cape worn over a skirt.

The success of the Valentino brand comes from its well-defined vision. Although today's designs differ from what the house's founder once created for a particular audience of elegant and well-heeled ladies, Ms. Chiuri and Mr. Piccioli have nurtured that most sensitive of fashion elements: desire.❑

Sweden Turns Japanese



PAUL KRUGMAN
© 2014 New York Times

Three years ago Sweden was widely regarded as a role model in how to deal with a global crisis. The nation's exports were hit hard by slumping world trade but snapped back; its well-regulated banks rode out the financial storm; its strong social insurance programs supported consumer demand; and unlike much of Europe, it still had its own currency, giving it much-needed flexibility. By mid-2010 output was surging, and unemployment was falling fast. Sweden, declared The Washington Post, was "the rock star of the recovery."

Then the sadomonetarists moved in.

The story so far: In 2010 Sweden's economy was doing much better than those of most other advanced countries.

But unemployment was still high, and inflation was low. Nonetheless, the Riksbank - Sweden's equivalent of the Federal Reserve - decided to start raising interest rates.

There was some dissent within the Riksbank over this decision. Lars Svensson, a deputy governor at the time - and a former Princeton colleague of mine - vociferously opposed the rate hikes. Svensson, one of the world's leading experts on Japanese-style deflationary traps, warned that raising interest rates in a still-depressed economy put Sweden at risk of a similar outcome. But he found himself isolated, and left the Riksbank in 2013.

Sure enough, Swedish unemployment stopped falling soon after the rate hikes began. Deflation took a little longer, but it eventually arrived. The rock star of the recovery has turned itself into Japan.

So why did the Riksbank make such a terrible mistake? That's a hard question to answer, because officials changed their story over time. At first the bank's governor declared that it was all about heading off inflation: "If the interest rate isn't raised now, we'll run the risk of too much inflation further ahead ... Our most important task is to ensure that we meet our inflation target of 2 percent." But as inflation slid toward zero, falling ever further below that supposedly crucial target, the Riksbank offered a new rationale: tight money was about curbing a housing bubble, to avert financial instability.

That is, as the situation changed, officials invented new rationales for an unchanging policy.

In short, this was a classic case of sadomonetarism in action.

I'm using that term (coined by William Keegan of The Observer) advisedly, not just to be colorful. At least as I define it, sadomonetarism is an attitude, common among monetary officials and commentators, that involves a visceral dislike for low interest rates and easy money, even when unemployment is high and inflation is low. You find many sadomonetarists at international organizations; in the United States they tend to dwell on Wall Street or in right-leaning economics departments. They don't, I'm happy to say, exert much influence at the Federal Reserve - but they do constantly harass the Fed, demanding that it stop its efforts to boost employment.

And when I say that the dislike for low rates is visceral, I mean just that.

While sadomonetarists may offer what sound like coherent analytical rationales for their policy views, they don't change their policy views in response to changing conditions - they just invent new rationales. This strongly suggests that what we're looking at here is a gut feeling rather than a thought-out position.

Indeed, the Riksbank's evolving justifications for rate hikes were mirrored at international organizations like the Switzerland-based Bank for International Settlements, an influential bankers' bank that is a sadomonetarist stronghold. Just like the Riksbank, the bank changed its rationale for rate hikes - It's about inflation! It's about financial stability! - but never its policy demands.

Where does this gut dislike for low rates come from? At some level it has to reflect an instinctive identification with the interests of wealthy creditors as opposed to usually poorer debtors.

But it's also driven, I believe, by the desire of many monetary officials to pose as serious, tough-minded people - and to demonstrate how tough they are by inflicting pain.

Whatever their motives, sadomonetarists have done a lot of damage.

In Sweden they have extracted defeat from the jaws of victory, turning an economic success story into a tale of stagnation and deflation as far as the eye can see. And they could do much more damage in the future. Financial markets have been fairly calm lately - no big banking crises, no imminent threats of euro breakup. But it would be wrong and dangerous to assume that recovery is assured: Bad policies could all too easily undermine our still-sluggish economic progress. So when serious-sounding men in dark suits tell you that it's time to stop all this easy money and raise rates, beware: Look at what such people have done to Sweden. ❑



The Real Port Authority Scandal



JOE NOCERA
© 2014 New York Times

This is a column about the Port Authority of New York and New Jersey, but you won't read a word in here about the lane-closing scandal in Fort Lee, N.J. This is about another scandal, one that has been going for on so long that people don't even think of it as scandalous. Indeed, it involves no illegality whatsoever. But that doesn't mean it isn't a scandal.

The Port Authority is supposed to manage - and improve - important parts of the transportation infrastructure of New York and New Jersey: airports like John F. Kennedy Airport, bridges like the George Washington Bridge, and terminals like the Port Authority Bus Terminal.

And, in fact, all of these need improving, especially the bus terminal, which is 64 years old and thoroughly outmoded. The steep $13 toll that drivers pay to cross the

George Washington Bridge, for instance, is supposed to help pay for infrastructure improvements.

For decades, however, at least some of that money has been diverted to real estate - specifically, the World Trade Center, which the Port Authority originally built in the late 1960s and early 1970s, and then subsidized for the next several decades, as the twin towers languished under its stewardship.

It finally exited the business in the summer of 2001, by signing a 99-year lease with Larry Silverstein, the developer. Which, of course, was only weeks before the terrorist attacks on Sept. 11.

Since then, the Port Authority has dived back into real estate, pouring at least $7.7 billion rebuilding the area around ground zero. Some of that money went for the 9/11 memorial and museum. But some $4 billion went to an over-the-top transit station. And another $3.3 billion has gone to build One World Trade Center - which used to be known as Freedom Tower, and, at a symbolic 1,776 feet high, is now the tallest building in the country.

Whether or not building commercial skyscrapers was the right way to rebuild ground zero, what can be said for sure is that the Port Authority has shown, yet again, that it doesn't belong in the real estate business.

One World Trade Center is the most expensive high-rise building ever built in America, and it is costing the Port Authority a fortune.

Only 55 percent of its 2.6 million square feet has been leased, and most of that is at a significant loss. Meanwhile, 4 World Trade Center, which was developed by Silverstein, has only 60 percent of its space leased.

As The Wall Street Journal pointed out recently, between the two buildings, there is more than 2.5 million square feet of unleased space at Ground Zero.

So why in the world would the Port Authority be willing to back another $1.2 billion in loans to help Silverstein build 3 World Trade Center? Yet on Wednesday, that is exactly what the Port Authority board is supposed to vote on.

Silverstein needs the loan guarantee for a simple reason: The market is saying that, with all that empty office space, this is not the time to be building another skyscraper downtown.

He has, so far, found one tenant, but banks are insisting that a higher percentage of the building be preleased before the construction of the building will get financing. So Silverstein has turned to the Port Authority instead to be his funder of last resort.

And not all that long ago, it would have been a safe bet that the Port Authority would have gone along. Indeed, the vice chairman of the board, Scott Rechler - a realtor himself - has said that "it's part of our mission to finish it."

But this time, somebody on the board has finally stood up and said, "Enough."

That person is Kenneth Lipper, an investment banker and a former deputy mayor of New York, who was appointed to the Port Authority board last year by Gov. Andrew Cuomo of New York.

"There is simply no reason for the Port Authority to step in," he told me on Monday. "

The private sector is appropriately saying, 'Not now.'"

But he also had another objection, one that heralds back to the original purpose of the Port Authority. "Our role is to develop the transportation infrastructure of this region.

We have more infrastructure needs than we can finance through our revenue base.

As a result, we are triaging necessary transportation improvements to finance what will be an empty building."

Always in the past, the commissioners have voted unanimously to approve ventures like the Silverstein deal; it was the way things worked at the Port Authority.

That's one reason these expenditures have seemed less outrageous than they really are: there was no opposition.

This time, however, there is going to be an actual debate. And if, after that, Silverstein gets his loan guarantees, well, there will finally be no doubt that a scandal has taken place.❑

Primavera pa lama



Pa: Dr. Carlos Viana

Primavera na Aruba kiermen un migracion masivo pa lama. Y mi no kiermen turista. Mi ta describiendo bisiña nan cu ta muda pa lama mientras nan ta keda leu pa henter un aña, pa pasa henter un siman ta campa na lama. No kere pa ningun momento cu esaki ta algo tipicamente local. Hende ta wordo atrai na la lama pa fun, salud y revitalisacion desde tempo antiguo. Platon, e filosofo Griego a yega di bisa "Lama ta cura tur malesa di hende" Platon mescos cu Hipocrates, e tata nan di medicina moderno, hopi biaha a prescribi baño den lama como tratamento pa salud.

Nos tur sa cu un trip pa lama ta laga nos sinti manera "nobo." Pakico? Na prome luga, e biento di lama ta yen di Ionnan negativo. Incontabel estudio nan realisa ta mustra cu Ionnan negativo ta kita stof di y pa e motibo aki ta reduci e sintoma nan di alergia, contra aresta efecto nan negativo di humamento y ta incrementa e fluho di oxigeno pa e cerebro; resultando den un estado mas halto di alerta, y ta mareamento y ta produci mas energia mental. Wow, tur esey dor di bay lama?

Bo tawata sa cu e awa di lama ta contene tur e 104 mineralnan y elemento nan presente den e plasma humano.

E efecto nan di awa di lama ta asina poderoso pa e curpa humano, e mente y espirito cu tin un terapia di rehuvenecimento conoci como Thalassotherapy, di e palabra Griego Thalasso" cu ta lama; y terapia pa tratamento laser practica desde hopi prome cu siglo 18 ora cu e Frances nan a bin cu e palabra. Asina ta, cu drumi den lama, of si bo no tin e suerte di biba cerca di lama, drumi den un badkuip di awa salo, t un terapia cu ta permiti e cuero absorbe y beneficia di e mineralnan di e oceano. Como un dokter den medicina complementario y un antropologo antrologico, ami ta realisa cu e urgencia pa bay lama ora primavera yega, ta un urgencia primal pa haci nos mes limpi di e pasado pa asina nos por renace.

Ami ta recomenda semper cu ta posibel, pa mayornan hiba nan yiunan lama pa haci nan sinus limpi. Awa di lama ta un antialergico natural cu ta yuda kita secrecion nan di e mucosa. e ta un anti alergico hopi poderoso cu no ta hacibo stuffy no tin ningun efecto secundario negativo. antibiotico no ta yuda bringa virus. Aunke, casi tur tipo di virus ta muri cu awa di lama y luz di solo natural.

Mi ta kere asina firmemente den e poder di sanacion di lama, cu mi a desaroya un terapia den awa pa nos pashent nan cu ta hincha dor di edema. Mi ta yama e tratamento aki "Head out Immersion." E cantidad di hende den nos comunidad, cu ta riba diuretico, of droga nan pa saca vocht of edema ta alarmante. Hopi hende ta pensa cu si nan ta sufriendo di edema ta pasobra nan tin demasiado awa y nan ta limita nan mes den bebemento di fluido nan. En realidad , edema actualmente ta un signo di deshidratacion of cu e curpa ta purbando di haci un veno mas fini. E fluido cu ta hincha brasa cu pia ta awa salo cu mester ser reemplasa pa awa limpi y saludabel.

Ami ta supervisa mi pashent nan cu kier kita e awa sushi aki dor di haci nan bebe mas awa y sinta den lama. Prome bo sali di cas midi e hincha di bo pia nan. Bebe un liter di awa y bay lama. sinta den e awa pa 40 minuut te na bo nek, bo cabes mester keda afo, mientras bo pia nan y brasa nan ta bou awa. Si en caso bo tin presion halto tambe, ora bo sali di e awa y bay cas bo ta bay ripara cu ora bo yega bo ta cla pa tira un cabes, Nos 'head Out Immersion' ta produci resultado nan positivo y aki na Viana Healing Center nos a mira cu e procedura facil aki a haci milager nan chikito cu curpa nan hincha. Porcierto bo tawata sa cu e diuretico cu bo ta bebe ta kita algo di e vocht y potasio di bo curpa pero e ta laga e salo atras? Esaki kiermen cu bo lo bay hincha atrobe mas lihe. E head out Immersion tambe ta saca e exceso di salo di bo curpa. Mientras tanto, e potasio, ta un mineral importante pa e bon funcionamento di bo cel nan, tehido y organo di e curpa humano. Si bo ta bebiendo diuretico ta importante pa bo reemplasa e potasio cu bo ta perde. Hopi cuminda ta contene potasio, esakinan ta inclui tur tipo di carni, algun tipo di pisca, manera salmou, bacalou, pisca di awa hundo, y hopi diferente tipo di fruta, berdura y bonchi.

Un otro tipo di Hydro terapia (awa) hopi bon cu ta yuda desintoxica bo organo na y hidrata bo curpa ta pa haci un limpiesa di colon (tripa). E terapia di Hidro colonico ta un tipo mas extenso y completo di e tradicional enema. E labado di colon ta envolvi na un infusion di awa tibio cu ta ser introduci den e rectodor di un terapista entrena of dokter naturista, uzando ningun tipo di droga of kimico. E awa cu ta sali ta saca e exceso di gas, mucosa, infeccion nan.

E ta e solucion natural pa condicion nan, cu ta interferi cu e funcionamento normal di e colon. Nos ta haya hopi demanda pa e tratamento aki den nos clinica, specialmente despues di tur e comemento di e dia nan di fiesta, of ora hende kier cuminsa cu un programa di bahamento di peso of otro programa nan di salud, of simplemente como limpiesa di primavera. Hopi pashent ta bisa cu nan ta sinti nan mes a nace di nobo despues di e terapia aki.

Get the point! Si abo ta bendiciona dor di ta biba cerca di lama , un di e miho cura nan pa hopi malestar ta gratis. Si abo tin e suerte di pasa bo vakantie banda di lama, tuma full bentaha di su propiedad nan curativo. Ora bo yega cas, bo por check si den bo area tin un spa cu ta ofrece Thalassotheapy of busca salo di lama organico pa tuma un baño na cas. Sea sigur di bebe suficiente awa mineral tur dia. Si bo kier mas ayudo specifico pa desintoxica of limpiesa, nos ta ofrece limpiesa hidrocolonico, analisis medico individual y un programa cu ta adecuado pa cada persona. Mientrastanto, sea parti di e solucion, dor di conserva nos awa nan limpi pa asina e sanacion por continua.

Carlos Viana ta un dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Website: www.vianaheal.com e-mail info@vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. "Prescriptions from Paradise" tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com.❑

Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.
Abo lo proteha mi, O Dios semper fiel.
Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.
Gloria na Tata, na Jui y na Spirito Santo.
Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.



Edward Agmet Henriquez

Miho conoci como "Macamba"
14-12-1969- 19-04-2014

Na number di su:
Casa: Berkis Henriquez Almonte Flores

Yuinan: Giliano Henriquez
Benjamin Henriquez

Mama: Jean Wever

Tata: Eduardo, Lena Henriquez y fam.

Padrastro: Hermenegildo (Ti) Everon

Rumannan: Evalyn, Lodrico y Jack Briesen
Roosmin, Careil , Careïla y Carley-Rose Krosendijk
Jeantino Everon

Mescos cu Ruman: Manuela Liriano, Nataly y famia

Suegro(a): Juan Antonio Almonte & Carmen Flores

Swa: Ramoncito Almonte

Cuñanan: Denia, Peyi y juinan
Karin Almonte y juinan

Tantanan: Chita y Perucho v/der Linden
Emilia y Pedro Vrolijk
Epifania v/der Linde
Siria Henriquez

Omonan: Dufi y Ana Wever
Nel y Eda Wever
Maiky y Mireilla Wever
Frem y Frida Henriquez
Frenky Henriquez
Hubert Henriquez

Primo y Primanan:
Roy v/der Linden y Famia, Rudolf v/der Linden y Famia, Alderico v/der Linden y Famia, Miriam v/der Linden y Famia, Guillermo Henriquez y Famia, Renzo Henriquez y Pareha, Melody Henriquez, Yvette Vrolijk y Famia, Ludmilla Teepe y Famia, Meredith Vrolijk, Vernon Vrolijk, Chevrey v/der Linde y Famia, Juliette Lugo y Famia , Edgard Croes y Famia, Edsel Croes, Audrey Everon y Famia, Laurenne Henriquez y jui, Anthony Wever y Famia, Gary Wever y Famia, Maikel Wever & famia, Arion Wever & famia, Soraya Everon y Famia, Maria Virginia, Esther, Norman, Johny, Albert, , Daniel, Virginia, Rosa, Mirla, Angelique.

Su mihor amigonan: Elton y famia, Achmed Soliman y famia.
Su sosten te ultimo: Marly Henriquez y famia
Su comper: Jair & Anneke Tromp y famia
Su comer: Sunilda Almonte y famia
Su 2 ihanan: Stephan Tromp, Carley-Rose Krosendijk
Y demas famia y conocirnan, bisinjanan, ex coleganan di Valero y SafeCom y demas amigonan.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 25 di April 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico di Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2"or di atardi den misa. Lo bai tin un box disponible pa Wilhemina Kanker Fonds.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diawebs 24 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Preferible bin na color alegre y no bachi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23
Tristo pero orguyoso di tur locual e la significa pa nos na bida, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Rudy Joseph Ponson



25 Aug 1941 - 19 April 2014
"Sereno, Realistico y Consciencia Propia"

Na nomber di su:
Señora:Angela ("Eli") Narcisa Ponson-Flores
yiunan: Giovanni Ponson,
Raul Ponson y esposa Irma Ponson-Swarte,
Nieto y Nietanan:Diego Reppas,
Gio y Valentina Ponson,
Guido y Kyra Ponson,
Rumannan:Ruby Ponson, esposo Huub Lenssen y famia na Hulanda,
Edna Ponson, esposo Miguel Solognier y famia,
vda. Irma Kock-Ponson y famia,
†Rupert ("Rufo") Ponson y famia,
Tanta: Florita Geerman
Cuña y swanan:Sixta ("Ita") Flores y yu,
†Jose ("Buchi") Flores y yunan,
†Sixto Flores y yunan,
†Silvia Flores y yunan,
†Armando Flores y yu,
†Juan Patricio ("Tito") Flores y yunan,
Vera Brion y yunan,
Betty Flores,
Jolanda Winklaar, Esposo y yunan
Jenny Flores y yunan
Demas famia: Ponson, Flores, Swarte, Reppas, Van der Staak, Hoevertsz, Maduro, Croes, Morales, Faneites, Everon, Boyé; Geerman, Hassel, Arendsz, Peterson, Koolman, Bislip, Van der Biest, Paula, Figaroa, Dennert, França, Henriquez, Coleganan di Wema Home and Hardware Center N.V., ex-Coleganan di Crystal Casino N.V. y otro companian di MetaCorp N.V.,
Ta invita famia, bisiña y tur bon amistadnan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 24 di april pa 4'or di atardi na misa La Birgen Di Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 23 di April di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. ~
Salmo: 23

A fayece Cristianamente:



Sra. Imelda Hernandis-Geerman

vuida di Eusebio Hernandis
" Machi of Meme"
na edad di 96 aña
*5 juni 1917 - †22 april 2014

Na nomber di su yuinan: Gertruida (Truus)
Maria & Goy
Maiky & famia
Dichi & Luisa
Bibi
Siro
Silvia (Flora)
Candel
Nol & Susana
Reina
Lienchi & Oscar

Niëta y ayudante: Lisette

Niëto y Niëtanan:Nivia, Evelin, Jacky, Debbie, Jolanda, Julissa, Franklin, Pappino, Franco, Sulaika, Melitza, Rovert, Ramsey, Raymy, Randy, Roberto, Leoma,Kristy, Etienne, Stephanie.

Su bon bisiñanan:Betty & Freddy Helder
Bisaniëta y bisaniëtonan, tataraniëto y tataraniëta, subrino y subrinanan, comer y compernan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Hernandis, Geerman, Carolina, Latham, Croes, Inocencia, Moreno, Doolabi, Dubero, Thijs, Lacle, Riley, Rosel, Bareño, Hernandez, Bakhuis, Wernet, Ras, Leon, Helder, Arends.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di April 2014 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico di Sta Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierne 25 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar



SETAR ta participa fayecimento di:

Rudy Joseph Ponson

Tata di nos colega:

Raul Ponson

Trahando como Sector Manager di Asuntonan Tecnico

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs dia 24 di april 2014 na misa La Birgen Fatima na Dakota saliendo pa 4or di atardi pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal lo reposa for di 2or di merdia den misa.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Raul, Irma, yiunan y demas famia.

O, mi stima Bo, Señor, mi fortalesa!
Señor ta mi baranca, mi forti;
mi salbador, esey ta mi Dios,
mi baranka pa mi sconde, mi eskudo,
mi defensa y salbashon, mi baluarte!
Salmo 18: 1, 2

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Sra.Carmen Dirksz
mihor conoci como " Maca "
⋆ 16-07-1916 † 19-04-2014

Na nomber di su:
Yiunan: Pedrito (Pe) Dirksz
Juan y Amparo Dirksz y famia
Vda. Nicomeda Dubero-Dirksz y famia

Nietonan:Eddy y Mercedes Dirksz y famia
Oneida y Robert Thijsen y famia
Diana y yiu
Gwenny y Erwin Thiel-Dubero y yiunan
Laida Dubero y Daniel Soto y yiu
Andy Dubero y Claudia Jimenez Ortiz
Jeanella Dubero y Shaniro Kelly y yiunan

Bisanietonan: Jaydon y Jayron Kelly y demas bisanietonan y tataranietonan

Rumannan: Sra. vda. Bertha Geerman y famia
Sra. Florita Dirksz y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, bejaarden tehuis San Nicolaas

Demas famia: Dirksz, Dubero, Geerman, Croes, Thijsen, Thiel, Soto, Jimenez Ortiz, Kelly, Yarzagaray, Wever, Zeppenfeldt, Quijada, Eman, Franken, Willems, Angela, Kock, Orman, Vrolijk

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 24 di april 2014 na misa Imaculada Concepcion pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 23 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23,1



A fayece cristianamente:
Maria Isabel Maduro
Mihor conoci como: "*Tanchi Ija*"
Na edad di 71 aña
27 mei 1942 – 17 april 2014

Na nomber di su yiunan:
Arturo y Maria Winklaar-De la Cruz
Bernardo Winklaar
Erika Winklaar y Perry Tjong
Clarina Winklaar
Erwin Winklaar y yiunan
Nieto- y nietanan:
Garrick y Keyla Winklaar y famia, Clifford y Kevin Winklaar
Ruben Winklaar y famia
Jordano Winklaar y famia
Ivan Winklaar
David Balentin
Patrick Luidens y Cindy Orman, Carolina y Jonatan Winklaar
Bisanieto- y bisanietonan
Rumannan: † Anna Maria Maduro y famia
Vda. Olinda Willems y yiunan
Betty y Bas Wester y yiunan
Elsa y Jose Kock y yiunan
Carmen Maduro
Felepito y Nancy Maduro y yiunan
Carlos y Diana Maduro y yiunan
Mirna y Janchi Boekhoudt y yiunan
Greta Maduro
Edwin y Ingrid Maduro y yiunan
Glenda Maduro y yiunan
Freddy Maduro y Tecla y yiunan
Sobrino- y sobrinanan, swa y cuñanan, primo- y primanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia: Maduro, Winklaar, De la Cruz, Tjong, Prince Luidens, Orman, Tiel, Wever, Willems, Croes, Loepstok, Fingal, Wester, Balentin, Kock, Roga, Castillo, Boekhoudt, Gonzalez, Figaroa, Tromp, Wernet, Dirkzen, Kelly, Oduber, Lampe, Geerman, Acosta.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues.

Oración De San Francisco De Asís



Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

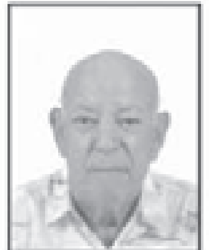
Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

"To live in the hearts of those we love is never to die"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme ku boluntad di Dios, nos ta partisipa fayecimento di nos querido tata, welo, bisawelo, ruman y tio stimá:



Gregorio de Cuba
"Goy"

Na nomber di su:
Yiunan: Suzette y Mirto Kock - de Cuba
Melissa y Randy Maurera - de Cuba
Melinda y Jeroen van Schuppen - de Cuba
Steve van Delden y famia
Humberto de Castro y famia

Nietonan y Nieta: Jeanjarre, Jeandric, Zabrina, Nick, Kevin, Niels, Steve, Alexander, Jordano y Humberto

Bisanieto: Jeanphillippe

Rumannan:
Sra. Viuda Carmen Croes – de Cuba y famia
Mena y Mario Croes y famia
Eddy y Fatima de Cuba – Cardoso Ribiero y famia
Edna de Cuba y famia
Rudy de Cuba y famia
Maiky de Cuba
Dennis y Roosje de Cuba – Herding y famia
Shirley de Cuba y famia

Swa y Cuña:
Sr. Viudo Fefe Arends y famia
Sra. Viuda Maria de Cuba – Solognier y famia

Sobrino y sobrinanan stimá manera nieto: Ramsey, Nancy, Denise y Janine

Ex-casa: Sophia van Delden

Comer stimá: Sixta Diaz (sto.Domingo)

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiñanan y conocirnan tanto na Aruba, Corsow, Merca y Hulanda.
Demas famianan: de Cuba, Kock, Maurera, van Schuppen, van Delden, de Castro, Martina, Croes, Solognier, Koolman, Arends, Cardoso Ribiero, Guerrero, Herding, van der Linde

Acto di entiero ta tuma lugar **Diahuebs 24 di April 2014** pa 4:00 pm saliendo for di Misa Sagrado Curason di Jesus pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason di Jesus Savaneta.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool.
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Profesional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacionm
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un trailer pa Afl. 1200,- prijs ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 744-0843

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,=
Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,=
Por yama despues di 4:30 'or
Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di construction, pleister, pega bloki, ceramica of dak di cas nos por yuda bo.
Pa mas informacion
Tel. 662-5416

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, cu 2 hardisk di 300 GB, 3GB Ram Memoria. 27" Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 den su caha nobo nobo y un stoel di oficina prijs original pa e stoel $535. nobo tur cos pa solamente **Afl. 2.500,=**
Tel: 594-9990

MASSAGE
Ta duna masashi profesional Relax - reductores.
Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel:564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta duna sservicio di Masashi profesional.
Pa mas informacion
Tel: 569-8220

TA BUSCA
Sra. Peruana ta busca trabao pa hasi cas limpi of cuida hende grandi.
Tel: 567-0479

TA HUUR
Un cas na Tanki Leendert 2 camber, 2 banjo, sala, comedor, cushina y 2 patio. Afl 1500,- p/ m, exlc awa y coriente no ta inclui.
Tel 5833092 cel 5677472

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2100,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007-2008. Caba di haya full service.
Prijs Afl. 20.000,=
Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord.
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Ecuatoriano ta busca trabao pa hasi tur trabao di limpieza di cas.
Tel: 995-2371

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion, bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75
Pa mas informacion
Tel: 562-8643

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

Seccion Apicultura di Santa Rosa cu mercado & dia publico

"Cera conoci cu e bida excitante di abehanan"

ORANJESTAD- Durante e ultimo lunanan por a tuma nota di e interes creciente pa cu e seccion di Apicultura di Santa Rosa y e tarea importante di abehanan.

Señor Falconi, experto den Apicultura di Santa Rosa a sa di hiba informacion riba e insectonan valioso aki cerca diferente scolnan, exposicionnan y na diferente instancianan, unda cu por a tuma nota riba e asombro y admiracion cu ta wordo expresa dor di tur presente.

Mirando e interes creciente Santa Rosa a dicidi pa habri portanan di e seccion di Apicultura pa asina tur presente durante e Mercado di Santa Rosa & Opendag cu lo tuma luga diadomingo dia 27 di april na Santa Rosa por cera conoci cu e seccion excitante aki di Apicultura.

Sr. Falconi den su experticio y innovacion a crea 2 sistema unda cu bishitantenan por observa di cerca e trabou asombroso di e abeha den un area sigur sin peliger pa e observante.

Un di areanan aki ta consisti di un cashi di glas unda cu por observa e abehanan di cerca den nan tarea di produccion di honing y interaccion cu e reina. E obheto aki ta wordo hiba na diferente presentacion y ta un manera unda cu grandi y chikito por siña di cerca e tarea di e abeha.

Un otro manera cu a wordo crea pa asina observa e abehanan di cerca ta e "safety house" na Santa Rosa unda cu esnan presente ta para den un casita pa asina observa e abeha den su propio habitat.



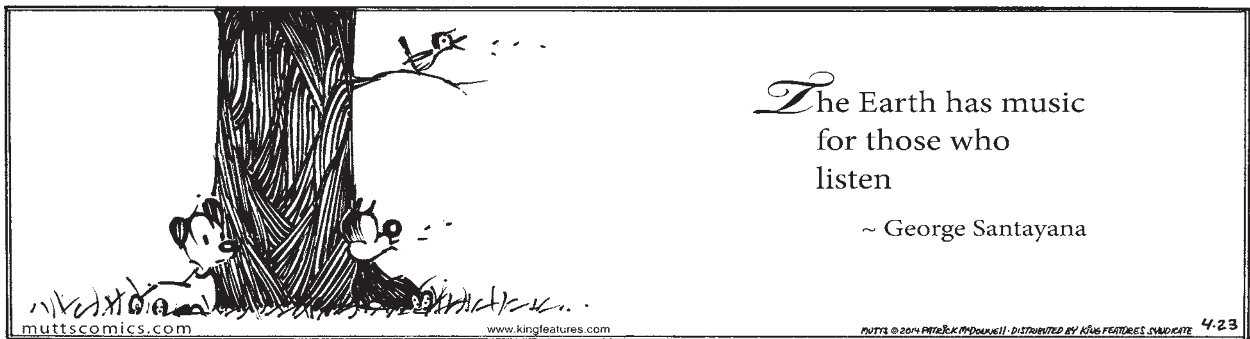
E seccion di Apicultura di Santa Rosa ta uno cu sigur tur hende mester bishita durante e Mercado y Opendag di Santa Rosa unda cu lo haya informacion valioso y e oportunidad excitante pa observa abehanan di cerca.

Santa Rosa ta extende un invitacion cordial pa pueblo completo bin celebra Dia di Tera diadomingo awo 27 di april na Santa Rosa cu un grandioso Mercado y Opendag bendiendo delicioso cuminda crioyo, fruta y berdura cosecha na Aruba, artesania, productonan herbal, mata, carni fresco y alabes cera conoci cu tur e seccionnan manera e seccion di Agricultura, Horticultura, Cria y specialmente pa e muchanan Cunucu Chabalito.❏



BON DIA Aruba

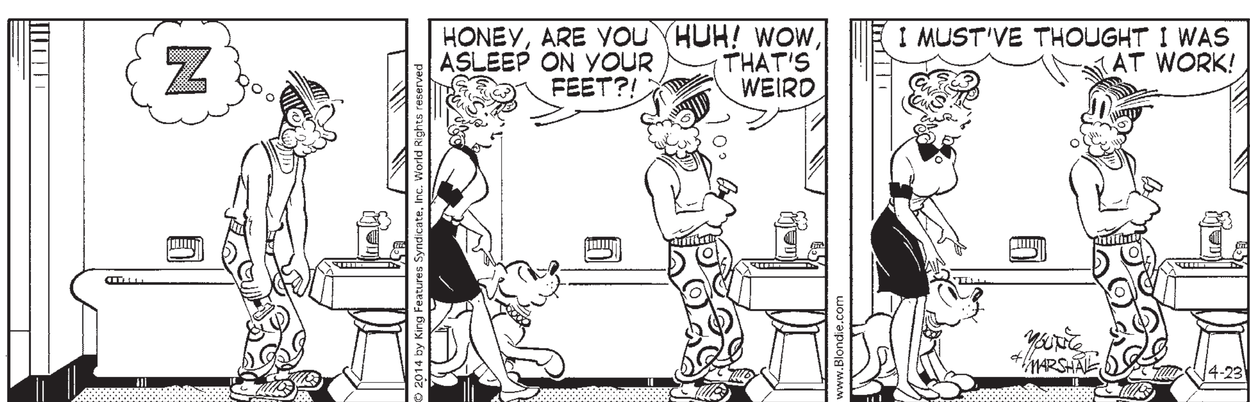
Mutts



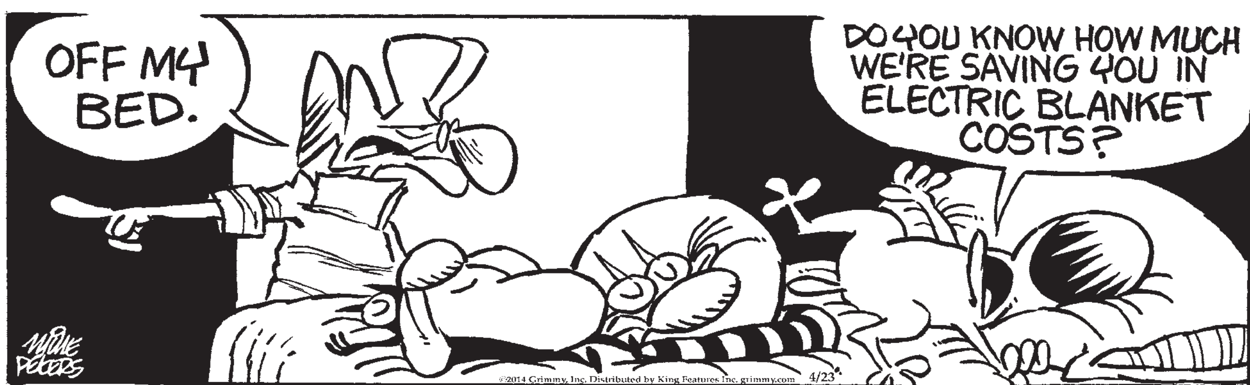
6 Chix



Blondie



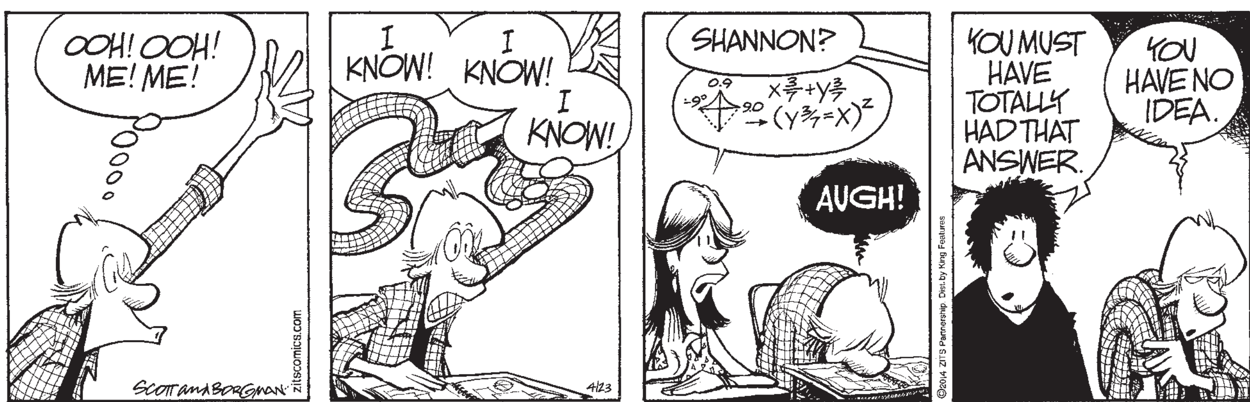
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

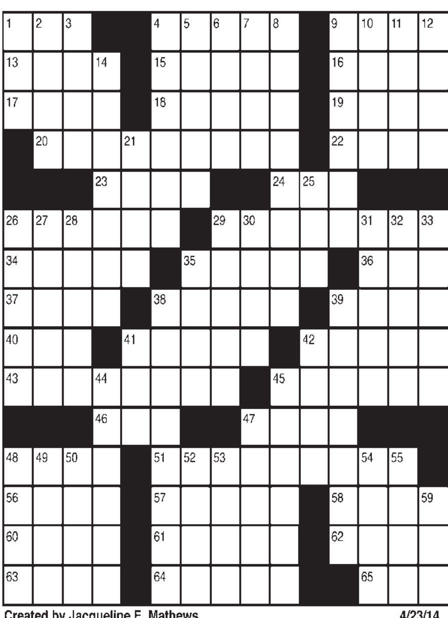
					6	2	9	8
	8	3		1			5	
	7		2			3		
		9			4			
	3				5			
1			8	6		7		
3		7			1		2	5
6	2					4	3	
5						9		

Difficulty Level ★★★ 4/23

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	9	5	3	1	4	6	7	8
4	8	1	7	6	2	3	5	9
7	6	3	8	9	5	4	2	1
9	5	2	4	3	7	8	1	6
1	3	8	6	2	9	7	4	5
6	7	4	5	8	1	9	3	2
5	4	6	1	7	8	2	9	3
8	2	7	9	5	3	1	6	4
3	1	9	2	4	6	5	8	7



Created by Jacqueline E. Mathews 4/23/14

ACROSS
1 Blood analysis site
4 Shining
9 Created
13 Water jug
15 Hidden supply of treasure
16 Pick __; become aware of
17 Trait transmitter
18 Records
19 Take care of
20 Monthly mailing from the bank
22 Chopping tools
23 Ameche and Knotts
24 Pale
26 Bedcover
29 Breaks, as a glass dropped
34 Bizarre
35 "Been __, done that"
36 Floor cleaner's implement
37 Skits
38 Wined & dined
39 Swimming spot
40 Name after Fannie or Ginnie
41 Unfriendly dog's noise
42 Page of music?
43 In a wild way
45 Not boastful
46 Egypt's boy king
47 Fibbed
48 1/12 of a foot
51 Singer Aguilera
56 Smoothing tool
57 Lift and throw with effort
58 Agrees silently
60 Caramel-topped custard
61 Very willing
62 Fixed stare
63 Cravings
64 Put clothes on
65 Witch's curse

DOWN
1 Chicken piece
2 Fills with wonder
3 Crooked
4 Be present at
5 Tiny weights
6 Easy gait
7 Microwave, e.g.
8 "__ Ho"; John Wayne movie
9 "Teenage __ Ninja Turtles"
10 Topmost point
11 Over; finished
12 Discontinues
14 Kindle users
21 Warty amphibian
25 Supped
26 Hindu teacher
27 Nut variety
28 Ceremonies
29 Flamboyant
30 Part of the foot
31 Overdo a role
32 Cheers
33 Banana __; ice cream treat
35 Pliers or saw
38 Miserable
39 Upholstery material
41 Wildebeest
42 Joyce Kilmer or Walt Whitman
44 Greek capital
45 Penny-pinchers
47 __ it up; enjoys oneself
48 Uncertain
49 Longest river
50 Extended family group
52 Listen
53 Become furious
54 Ark builder
55 Shaping tool
59 Gender

Tuesday's Puzzle Solved

S	C	A	N		P	H	A	S	E		S	K	I	M
H	A	L	E		L	O	V	E	D		C	A	M	E
A	R	E	A		A	L	A	N	D		A	L	P	S
D	E	S	T	I	N	Y		A	I	M	L	E	S	S
			E	V	E		S	T	E	A	L			
A	M	U	S	E		F	O	E		K	O	A	L	A
P	A	N	T		P	O	I		R	E	P	E	L	S
A	C	T		F	E	R	R	O	U	S		R	A	T
R	A	I	D	E	R		E	W	E		T	I	M	E
T	W	E	E	T		S	E	E		S	H	E	A	R
			F	I	L	E	S		P	I	E			
U	N	A	I	D	E	D		M	I	R	A	G	E	S
P	A	P	A		G	A	B	O	N		T	O	G	O
O	P	E	N		A	T	I	L	T		E	R	G	O
N	E	X	T		L	E	N	D	S		R	E	S	T

4/23/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Horenbeeck

EMERGENCIA 911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Kibrahacha Tel: 582-2007
S. NICOLAS: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Apr. 28
Island Princess
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba Alerta

Pronostico di Tempo

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.8 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.6 y 2.5 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasada entre e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 26°. Indice ultravioleta: 18. Biento ta for di direccion oost alrededor di 30 nudo, cu rafaga te 26 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 34 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 24 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 53 di atardi.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Meatloaf Special

Ingredientenan:

- **1 Liber di carni stoba mula**
- **1 Bleki di salada Heinz grandi**
- **6 webo (3 herbi)**
- **3 Wortel**
- **Mitar siboyo, mitar tomati**
- **1 Promenton y porco selder**
- **3 Snechi pan sin casca corta na bloki**
- **Aseituna sin pipita**
- **Rasenchi y algun alkapara segun smak**
- **Poco Lamunchi**
- **2 Tenchi di konoflo fresco primi, comino, peper, un tiki curi, ketchap manis, maggi y dos cuchara grandi di picalili**

Preparacion:

Pone e tres webonan herbe na candela. Despues ta corta e pan sin casca na bloki. Despues ta primi e lamunchi y konoflo riba e carni. Agrega e sobra spesereinan segun propio smak. Den un osterizer ta pone un webo hunto cu e siboyo, promenton, selder, y tomati, Blendnan te ora e bira un papa. Basha riba e carni y mescle bon. Hunto cu esaki ta pone awor e pannan corta na bloki y e bleki di salada Heinz. Por ultimo ta pone e sobra dos webonan sin cu nos a bati esakinan. Si e webonan ta chiki por pone un mas aserca, di manera cu e mansa den su totalidad ta bira un tiki mas suave. Den caso cu no tin mas webo, por pone poco mayones tambe aserca, esaki dependiendo si bo ke pa e bira un tiki mas soft. Ta hunta un planchi cu poco margarina. Despues ta pone un lag di carni di bom. Ta pone e wortelnan di forma largo, hunta cu e webonan cu mester ta corta na mitar of na cuater y tambe e aseitunanan, rasenchi y alkapara. Por ultimo ta tapa e wortel y webonan cu e aseitunanan, rasenchi y alkapara. Por ultimo ta tapa e wortel y webonan cu e sobra carni. Pone e plancha den forno, na un temperatura di mas o menos 375 pa 400 grado, durante mas o menos 45 minuut pa un ora. Por sirbi e Meatloaf Special aki cu aros of batata hunto cu un salada di berdura fresco.

Bon Appetit!



Aries
Un persona cu ta nifica hopi den bo bida lo acerca bo. Ta tempo pa pone tur cos den perspectiva pa loke a resta di aña, ta di un renobacion total. Lo bo elimina for di bo realidad tur loke ta stroba bo di ta feliz. Numbernan pa awe: 5, 14, 27 y 31.



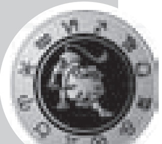
Tauro
Den e fin di siman aki, lo bo biba un etapa di renobacion den bo bida amoroso y bo bida laboral. Tene na cuenta cu circunstancia nan ta cambia y lo bo laga un periodo di instabilidad atras. Numbernan pa awe: 12, 21, 27 y 38.



Geminis
Bo ta den un animo di reconciliacion. Loke bo a kere tabata perdi den bo bida amoroso lo keda reactiva. Lo bo biba experiencianan nobo. Numbernan pa awe: 16, 25, 32 y 44.



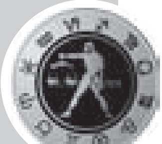
Cancer
ta tempo pa aclaria bo dudanan sentimental. Hopi cos cu tabata molestia bo of cu bo no tabata compronde, sea di bo pareha of di un persona conoci lo keda completamente supera. Numbernan pa awe: 11, 24, 32 y 44.



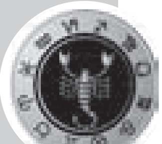
Leo
Ta ora pa bo actua mas y papia menos. Lo surgi situacionnan cu no ta totalmente di bo agrado. Ora bo compronde e pakico di esaki y asimila e situacion lo bo tuma medida pa esakinan no ripiti. Numbernan pa awe:10, 30, 35 y 46.



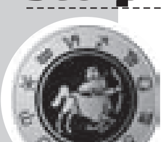
Virgo
Un persona ausente lo inspira bo sentimental . No involucra bo mes den asuntonan personal cu despues lo por pone bo sinti malo y bo wordo husga pa loke bo mester a haci of keda sin haci. Numbernan pa awe:4, 12, 22 y 36.



Libra
E fin di siman aki lo bo surgi diferente situacion cu lo bo mester enfrenta. Un persona masha stima pa bo lo duna bo un alegria sentimental cu lo bo keda corda pa hopi tempo. Numbernan pa awe: 19, 21, 27 y 35.



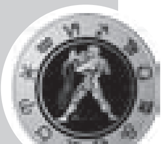
Scorpio
Sigui bo intuicion y lo bo no faya. Lo bo scucha comentarionan cu lo no cay na bo agrado. E miho di esaki? Sigui bo caminda sin perde tempo of energia den argumentonan fofo. Numbernan pa awe: 9, 24, 35 y 44.



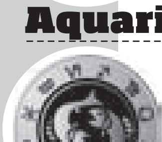
Sagitario
Lo bo drenta den un racha di energia segun bo cumpleaños ta cerca. Tin oportunidadnan excelente den bo paisahe economico. Un periodo astral cu ta indica e principio di un epoca di fortuna den bo bida sentimental. Numbernan pa awe: 7, 14, 33 y 34.



Capricornio
Algo inespera lo trece alegria pa bo. Un toke di fortuna lo trece bo mas cerca di placa asina ta mantene bo mes atento na bo intuicion. E fin di siman aki lo bo scucha noticianan agradabel. Numbernan pa awe: 10, 13, 29 y 38.



Aquario
E persona cu menos bo ta pensa lo trece alegria pa bo. Cu e influencia planetario cu awo ta envolve bo lo descubri algo interesante den un amigo. Ta tempo di sorpresanan economico agradabel. Numbernan pa awe: 2, 26, 39 y 46.



Pisces
Bo ta rondonan di persona yena cu entusiasmo. Esaki ta ideal pa sobre pone bo mes na situacionnan negativo cu surgi. Mantene e dinamismo, esaki ta e miho actitud. Un persona amigo lo acerca bo pa un conseho. Numbernan pa awe:19, 23, 39 y 46.

Frida Croes-Luidens a celebra su 40 aniversario cu MetaCorp

ORANJESTAD - Recientemente a celebra e hecho cu Frida Croes-Luidens a cumpli no menos di 40 aniversario trahando na MetaCorp. E celebracion special aki a tuma luga den presencia di coleganan di trabao y su famia.

Dia prome di maart 1974, Frida Croes a cuminsa como "Office Clerk" den oficina di EdeVeer Chain Theatres. Despues el a bay traha den departamento di finansas, caminda Frida a sa di cana y crece hunto cu compania. Na dado momento Frida Croes-Luydens a logra puesto di Corporate Financial Controller na MetaCorp, cu ta controla y maneha e subsidiarionan di MetaCorp. Tambe Frida a forma parti di Gerencia y te hasta tabata accionista di MetaCorp.

Awendia Frida Croes tin e posicion di "Corporate Human Resources Director" caminda e ta supervisa y coordina maneho di personal hunto cu e departamento di HR di e subsidiarionan di MetaCorp. ❑













Cuerpo Policial Aruba cu reconocimento pa su hubilarionan





ORANJESTAD – Recientemente cuater Polis dedica y motiva di Cuerpo Policial Aruba a ricibi nan decreto gubernamental despues di a cumpli 30 aña trahando den e organisacion Policial. Alto Comisario Sr. Adolfo "Dolfi" Richardson a subraya cu aunke e Polisnan aki cu awendia ta ocupa funcionnan clave den e Cuerpo di Polis tin 30 aña den servicio, cu esaki no ta bisto riba nan cara, cual mester ta un prueba cu nan ta disfruta di y ta satisfecho cu nan trabao.

"Nan ta e motornan tras di diferente situacion y mester admira nan pa e compromiso cu nan tin pa sirbi nan pais y nan organisacion", Sr. Dolfi Richardson a comenta.

E cuater miembronan di Cuerpo Policial cu a celebra e aniversario aki ta Shirland Daly di e departamento di 'Bijzondere Verordeningen'; Carlos Muller di e departamento di Recherche di Noord; Alvin Lake, kende ta un pilar den e departamento cu ta otorga permisonan y Andy Young di e departamento di Recherche di San Nicolas.

Trinta aña ta un asina yama "ambtelijke mijlpaal" cu poco hende ta alcansa, Sr. Dolfi Richardson a comenta. El a haci uzo di e oportunidad, unda ta celebrando e aniversario importante aki hunto, pa apela na nan pa nan sigui duna e bon guia cu nan ta dunando na nan coleganan mas hoben, y cu menos experiencia.❑

